

PERTAMINA



energia

WWW.PERTAMINA.COM

FEBRUARI - FEBRUARY 2023

BUDAYA HSSE DUKUNG KEBERLANJUTAN BISNIS

HSSE CULTURE FOR BUSINESS SUSTAINABILITY

6 ESG INSIGHT

PENILAIAN RISIKO BISNIS DAN HAM
DUKUNG PENINGKATAN RATING ESG
PERTAMINA

BUSINESS RISK AND HUMAN RIGHTS
ASSESSMENT SUPPORTS PERTAMINA
ESG RATING IMPROVEMENT

DWIBAHASA
BILINGUAL

MyPERTAMINA

Cara lebih mudah nikmati produk & layanan terbaik Pertamina

Easier way to enjoy the best products and services from Pertamina

Keuntungan luar biasa point reward MyPertamina
Extraordinary benefits of MyPertamina Point Reward

Hadiah eksklusif
Exclusive gifts



Voucher pemeriksaan kesehatan
Health check vouchers



Voucher executive lounge bandara & hotel
Vouchers for airport and hotel's executive lounges



Cashback LinkAja
LinkAja cashback



Beli BBM & LPG bisa cashless
Cashless purchase of fuel & LPG



Dapatkan Point Reward pada setiap transaksi
Receive Point Reward for every transaction



Pembayaran BBM & LPG dengan LinkAja
Payment for fuel & LPG with LinkAja



Temukan SPBU & outlet LPG terdekat
Find the nearest gas stations and LPG outlets



Layanan Call Center 135 selama 24 jam
24/7 Call Center 135



Download dan terus gunakan aplikasi MyPertamina untuk nikmati hidup lebih mudah!

Download and keep using MyPertamina app to make your life easier!



Sebagai perusahaan energi yang berisiko tinggi, Pertamina menyadari aspek Kesehatan dan Keselamatan Kerja (K3) atau Health, Safety, & Environment (HSE) harus menjadi prioritas dalam menjalankan operasional bisnisnya. Oleh karena itu, Pertamina memiliki acuan bagi seluruh pekerja yang biasa disebut HSSE Golden Rules, yang meliputi tiga hal, yakni, patuh pada peraturan yang berlaku; intervensi apabila ada kondisi maupun perilaku yang tidak aman; serta peduli terhadap situasi dan lingkungan kerja. HSSE Golden Rules ini menjadi dasar pembuatan aturan-aturan lain sehingga keunggulan HSSE (HSSE excellence) terwujud.

Bertepatan dengan Bulan K3 Nasional yang dicanangkan pemerintah setiap 12 Januari hingga 12 Februari, redaksi mengangkat bahasan utama mengenai upaya Pertamina mewujudkan budaya HSSE generatif untuk mendukung keberlanjutan bisnis Pertamina. Tujuannya mengajak pembaca, khususnya Perwira Pertamina, untuk semakin sadar bahwa aspek HSSE harus menjadi cara hidup dalam melakukan semua pekerjaan.

Selain bahasan utama, kami juga menyajikan beragam topik menarik. Semoga edisi bulan ini dapat meningkatkan kesadaran pembaca untuk lebih membudayakan HSSE. Sebab, kami percaya bahwa menyelamatkan satu jiwa pada hakikatnya menyelamatkan seluruh umat manusia. **■**

As the high risk company, Pertamina recognizes the Health, Safety, Security, and Environment (HSSE) or also commonly known as occupational health and safety (K3) to be the priority on the business operational. Hence, Pertamina referred the HSSE Golden Rules to all the workers which includes three matters; compliance to the regulation, intervention for risky behavior, and be mindful of the working situation and environment. HSSE Golden Rules has been the basis for other regulations to realize the HSSE excellence.

For the National Month of K3 from 12 January to 12 February, this edition will share on how Pertamina to realize the generative HSSE culture to support the business sustainability of Pertamina. The goal is to raise the readers' awareness, especially Pertamina officers to be recognize the importance of HSSE aspects to be the way of life for their work.

*In addition of the main topic, we will also share other interesting topics. We wish this edition will raise the readers' awareness of the importance of HSSE culture. Since we all believe that rescuing one life meant saving the whole humanity. **■***



Cover Story

BUDAYA HSSE DUKUNG KEBERLANGSUNGAN BISNIS HSSE CULTURE FOR BUSINESS SUSTAINABILITY

KETUA PENGARAH | STEERING CHAIRPERSON
Sekretaris Perseroan

**WAKIL KETUA PENGARAH/PENANGGUNG JAWAB
| DEPUTY STEERING CHAIRPERSON**
Vice President Corporate Communication

PIMPINAN REDAKSI | EDITOR IN CHIEF
Heppy Wulansari

REDAKTUR PELAKSANA | MANAGING EDITOR
Ray Jordan

PENYUNTING NASKAH | EDITOR
Ray Jordan, Rianti Octavia

TIM REDAKSI | EDITORIAL TEAM
Hari Maulana, Septian Tri Kusuma, Indah Nurbaeti,
Indah Dwi Kartika

TATA LETAK | LAYOUTER
Riska Ayu Suryani, Yogi Ageng Saputro, Dhita Umairon

FOTOGRAFER | PHOTOGRAPHER
Priyo Widiyanto, Adityo Pratomo, Trisno Ardi,
Andrianto Abdurrahman

SIRKULASI | DISTRIBUTION
Ichwanusyafa

ALAMAT REDAKSI | ADDRESS
Grha Pertamina | Gedung Fastron lantai 20
Jl. Medan Merdeka Timur No. 13 Jakarta 10110
Telp. (+62) 21 3815966 | Fax. (+62) 21 3815852

WEBSITE & EMAIL
<http://www.pertamina.com> | bulletin@pertamina.com

PENERBIT | PUBLISHER
Corporate Communication | Sekretaris Perseroan |
PT PERTAMINA (PERSERO)

IZIN CETAK | PERMIT
Deppen No. 247/SK/DPHM/SIT/1966 | tanggal 12 Februari
1966 | Peperlada No. Kep. 21/P/VI/1966
tanggal 14 Desember 1966

DISCLAIMER !

Foto-foto tanpa masker di edisi Juni 2022 diambil sebelum pandemi COVID-19.
The photos without masks in the February 2022 issue were taken before the COVID-19 pandemic.



Ray Jordan
Managing Editor
Jakarta, Indonesia



Rianti Octavia
Editor, Writer
ESG Insight
Jakarta, Indonesia



Septian Tri Kusuma
Writer
Main Issue
Jakarta, Indonesia



Hari Maulana
Writer
Community Development,
Culinary, Destination
Jakarta, Indonesia



Indah Dwi Kartika
Writer
Innovation, Meet Up, Healthy,
Jakarta, Indonesia



Indah Nurbaeti
Writer
Innovation, Figure, Review
Jakarta, Indonesia



Priyo Widiyanto
Photographer, Writer
The Day in Pictures
Jakarta, Indonesia



Adityo Pratomo
Photographer
Jakarta, Indonesia



Trisno Ardi
Photographer
Jakarta, Indonesia



Andrianto Abdurrahman
Photographer
Jakarta, Indonesia

CONTENTS

FEBRUARI - FEBRUARY 2022

06 ESG Insight

PENILAIAN RISIKO BISNIS DAN HAM DUKUNG PENINGKATAN RATING ESG PERTAMINA

BUSINESS RISK AND HUMAN RIGHTS ASSESSMENT SUPPORTS PERTAMINA ESG RATING IMPROVEMENT

10 Main Issue

- **PENERAPAN K3 BAGIAN DARI HAM**
KEEP PRIORITIZING SAFETY, AMIDST HIGH AMBITION
- **SAFETY TETAP PRIORITAS UTAMA**
SAFETY REMAINS TOP PRIORITY
- **KERJA AMAN DAN NYAMAN, TINGKATKAN PERFORMA**
SAFE AND SECURE WORK FOR PERFORMANCE BOOST



32 Community Development

KEMANDIRIAN ENERGI DI PUSAT KONSERVASI ELANG KAMOJANG

ENERGY INDEPENDENCE AT THE CENTER OF KAMOJANG EAGLE CONSERVATION

38 Innovation

NAIKKAN PROFIT MARGIN PERTAMINA DENGAN INOVASI BBM KAPAL RENDAH SULFUR

LOW SULPHUR MARINE GAS FUEL FOR HIGHER PROFIT MARGIN IN PERTAMINA

42 Figure

ATTA HALILINTAR, SUKSES LEWAT KONTEN DAN BISNIS

ATTA HALILINTAR, THE SUCCESS OF CONTENT AND BUSINESS



48 Environment

YUK, CEGAH TIMBULAN SAMPAH ELEKTRONIK

LET'S PREVENT THE ELECTRONIC WASTE TO PILE UP

52 Healthy Lifestyle

ATASI QUARTER LIFE CRISIS AGAR SEHAT MENTAL

RESOLVE THE QUARTER LIFE CRISIS FOR MENTAL HEALTH

56 Meet Up



58 Review

A MAN CALLED OTTO, FILM YANG MENGHANGATKAN HATI

A MAN CALLED OTTO, A HEARTWARMING MOVIE

62 Destination

REKREASI DI KARACAK VALLEY

GETAWAY AT KARACAK VALLEY



68 Culinary

WAJIB COBA EMPAT KULINER LEGENDARIS DI GARUT

FOUR MUST-TRY LEGENDARY CULINARY ADVENTURE IN GARUT

74 The Day in Pictures

MENJAGA KUALITAS DEMI KESELAMATAN

SUSTAINING THE QUALITY FOR SAFETY



PENILAIAN RISIKO BISNIS DAN HAM DUKUNG PENINGKATAN RATING ESG PERTAMINA

*BUSINESS RISK AND HUMAN RIGHTS
ASSESSMENT SUPPORTS PERTAMINA
ESG RATING IMPROVEMENT*

Entitas bisnis yang bergerak di bidang energi memiliki risiko yang tinggi dan kompleks serta melibatkan banyak orang dalam menjalankan proses bisnisnya. Untuk itu, penegakan atas hak asasi manusia (HAM) menjadi sebuah komitmen yang krusial bagi keberlangsungan perusahaan, termasuk Pertamina.

Menyadari hal itu, Pertamina menjadi BUMN pertama yang menjalankan Human Rights Due Dilligence dengan menggunakan alat ukur Penilaian Risiko Bisnis dan HAM (PRISMA) yang dikembangkan oleh Kementerian Hukum dan HAM Republik Indonesia dan berhasil menyelesaikan penilaian tersebut dengan hasil yang sangat memuaskan.

"Alhamdulillah di tahun 2022, Pertamina beserta seluruh Subholding dan beberapa anak perusahaan di Pertamina Group berhasil menyelesaikan penilaian PRISMA," ujar Direktur Sumber Daya Manusia PT Pertamina (Persero) M. Erry Sugiharto pada Jumat, 27 Januari 2023 di Ballroom I

Business entity in energy sector has high and complex risk which involves a lot of people on the business processes. Therefore, the enforcement for the human rights has been the crucial commitment for the company sustainability, including Pertamina.

Hence, Pertamina is the first state-owned enterprises to carried out the Human Rights Due Diligence with the measure of Business Risk and Human Rights Assessment (PRISMA) as developed by the Ministry of Law and Human Rights of the Republic of Indonesia and had a satisfying result.

"Alhamdulillah in 2022, Pertamina with all the Subholdings and several subsidiary entities at Pertamina Group has finished PRISMA assessment," said the Pertamina Director of Human Rights, M. Erry Sugiharto on Friday, 27 January 2023 at Ballroom I Marriott



Pertamina bersama 6 subholding dan 2 anak perusahaan mendapatkan sertifikat PRISMA dari Kementerian Hukum dan HAM.
Pertamina along with 6 subholdings and 2 subsidiaries received PRISMA certificates from the Ministry of Law and Human Rights.refinery area.

Hotel Marriot Harbour Bay, Batam.

Erry juga mengatakan bahwa prinsip bisnis dan HAM menjadi satu bagian yang tidak bisa dipisahkan. "PRISMA sangat efektif dalam mendukung pencapaian nilai rating ESG yang pada tahun 2022 mencapai peningkatan penilaian yang signifikan, salah satunya disumbangkan dari implementasi pengelolaan HAM di Pertamina. Hal ini juga mendorong peningkatan kepercayaan investor pada berbagai perusahaan di Pertamina Group," kata Erry menambahkan.

Selain itu, ia menyampaikan bahwa pengelolaan HAM di Pertamina juga diwujudkan melalui beberapa program, seperti Respectful Workplace dalam rangka mencegah terjadinya diskriminasi dan pelecehan di lingkungan kerja perusahaan.

"Kami juga mengembangkan alat audit Pertamina Industrial Peace Level (PIPL) untuk menjamin keberlanjutan dan keselarasan pengelolaan industrial peace sehingga Perwira Pertamina merasa

Hotel Harbor Bay, Batam.

Erry said the business and human rights principles have been an integral part in Pertamina. "PRISMA has been very effective on supporting the achievement of ESG rating assessment in 2022 with significant result, including from the implementation of human rights management in Pertamina. This has encouraged the trust from investors towards the companies within Pertamina Group," Erry added.

Additionally, he said the human rights management in Pertamina is also realized through several programs, including the Respectful Workplace to prevent the discrimination and abuse at the workplace.

"We also developed the auditing tool of Pertamina Industrial Peace Level to ensure the sustainability and synchronise of industrial peace management for Pertamina officers to

nyaman dan secure selama bekerja," terang Erry.

Direktur Jendral Hak Asasi Manusia Kementerian Hukum dan HAM Republik Indonesia Muallimin Abdi mengatakan, secara natural Pertamina telah melaksanakan Prinsip-prinsip Bisnis dan HAM dalam menjalankan bisnisnya.

"Kami tinggal memolesnya sedikit kepada hal-hal yang belum lengkap, setelahnya Pertamina group masuk ke dalam kualifikasi perusahaan yang telah menjalankan aktivitas bisnisnya di dalam HAM," ujar Muallimin.

Muallimin menyampaikan bahwa isu tentang bisnis dan HAM menjadi perbincangan terhangat saat ini di dunia. Oleh karena itu, sertifikasi PRISMA menjadi sesuatu yang sangat penting karena Pertamina saat ini sudah mulai Go Global.

"Melalui penerapan prinsip bisnis dan HAM, Pertamina menjadi korporasi yang ramah terhadap nilai-nilai HAM di dunia internasional. Ini menjadi sesuatu hal yang diperlukan di dalam aktivitas bisnis, karena ke depan bisnis tidak hanya yang terkait dengan mutu, ketepatan, dan profit semata, melainkan juga sampai sejauh mana entitas bisnis itu telah menerapkan nilai-nilai HAM," tambahnya.

Keberhasilan Pertamina Group dalam memperoleh Sertifikat PRISMA juga disambut baik oleh Muallimin. "Saya mengapresiasi kerja keras Pertamina dalam menegakkan nilai-nilai HAM di dalam perusahaan, tentunya ini akan membawa kebaikan di masa yang akan datang, khususnya di dunia internasional. Semoga keberhasilan Pertamina dapat diikuti oleh BUMN lain, pasalnya Sertifikat PRISMA ini nantinya akan menjadi sebuah kewajiban yang harus dimiliki oleh setiap perusahaan di Indonesia," pungkas Muallimin. ■

feel secure during work," said Erry.

General Director of Human Rights at the Ministry of Law and Human Rights, Muallimin Abdi said, Pertamina has carried out the business and human principles on their business by nature.

"We should only improve a bit for an incomplete matter, afterward, Pertamina Group would be qualified to be the company that has carried out the business activities within human rights principles," said Muallimin.

Muallimin said, the issue on business and human rights is the recent discourse in the world. Therefore, the PRISMA certification is something important as Pertamina is currently underway for being Go Global.

"Through the implementation of business and human rights principles, Pertamina has become a company that aware of the importance of human rights values at the global level. This is necessary for business activities since everything business related would not only implicate with the quality, accuracy, and profitability, but also on how the business entity to implement the human rights values," he added.

The success of Pertamina Group to obtain PRISMA certificate was also welcomed by the Muallimin. "I appreciated the hard work of Pertamina on enforcing the human rights values in the company which will bring improvement in the future, especially in the global level. We expect this success to be followed by other state-owned enterprises since PRISMA Certificate would be an obligatory for every company in Indonesia," said Muallimin. ■

PENERIMA SERTIFIKAT PRISMA DARI KEMENTERIAN HUKUM DAN HAM

1

PT PERTAMINA (PERSERO)

2

SUBHOLDING UPSTREAM

3

SUBHOLDING GAS

4

SUBHOLDING PNRE

5

SUBHOLDING REFINING & PETROCHEMICAL

6

SUBHOLDING COMMERCIAL & TRADING

7

SUBHOLDING INTEGRATED MARINE & LOGISTICS

8

PT PERTAMINA GEOTHERMAL ENERGY

9

PT PERTAMINA RETAIL

PENERAPAN K3 BAGIAN DARI HAM

**OCCUPATIONAL HEALTH
AND SAFETY AS PART
OF HUMAN RIGHTS**





Pembangunan ekosistem ketenagakerjaan yang unggul, tidak hanya didukung dengan adanya regulasi yang baik di bidang ketenagakerjaan, namun yang tidak kalah penting adalah meningkatkan pemahaman dan kesadaran seluruh pihak dalam menerapkan norma ketenagakerjaan, termasuk di antaranya membangun budaya Kesehatan dan Keselamatan Kerja (K3) yang baik.

Hal tersebut ditegaskan Menteri Ketenagakerjaan, Ida Fauziyah, dalam sambutannya di acara peringatan Bulan K3, di Sukabumi, Jawa Barat, Kamis, 12 Januari 2023.

"Karena seringkali luput dalam benak kita, bahwa nikmat selamat dan sehat melalui penerapan budaya K3 yang baik, dapat menghindarkan kita dari risiko kecelakaan kerja atau penyakit akibat kerja, yang pada akhirnya akan terwujudnya pekerjaan layak," ujar Menaker.

Untuk dapat dikatakan sebagai pekerjaan layak, Menaker mengharapkan seluruh entitas

An excellent work environment is not merely supported by the regulation on the labor affairs, equally important is the understanding and awareness of all the stakeholder for the norms of labor, including for the culture of Occupational Health and Safety or commonly abbreviated as K3 in Indonesia.

Minister of Labor, Ida Fauziyah conveyed such matter at the occasion of K3 Month commemoration in Sukabumi, West Java, 12 January 2023.

"We often forgot that the blessing of being healthy and secure from the implementation of K3 would prevent the risk of



bisnis dapat memenuhi 3 kondisi. Pertama, tersedia fasilitas kerja bagi semua orang pada usia produktif tanpa kecuali, termasuk mereka yang memiliki keterbatasan fisik, serta tanpa hambatan gender. Kedua, semua pekerja terlindungi secara sosial, termasuk mereka yang terlibat dalam kegiatan ekonomi informal. Ketiga, semua pekerja tersalurkan suara dan aspirasinya melalui sistem dialog sosial yang berharkat secara kemanusiaan.

Ida menegaskan, kondisi yang dikatakan ideal tersebut seharusnya menjadi komitmen dari semua pemangku kepentingan, sehingga dapat diwujudkan demi kemanusiaan yang adil dan beradab.

Karena itu, Pemerintah berperan aktif dalam memasukkan K3 pada kerangka kerja prinsip-prinsip dan hak-hak mendasar International Labour Organization (ILO) di tempat kerja yang disahkan menjadi Resolusi dalam Sidang Ketenagakerjaan Internasional ke-110 di Jenewa pada Juni 2022.

"Ini kami lakukan karena Indonesia mengakui bahwa K3 merupakan salah satu bagian dari Hak Asasi Manusia,"

occupational accidents or health hazard from work which would lead to adequate employment," said the Minister of Labor.

An adequate employment would require the business entity to meet 3 conditions. First, availability of occupational facility for everyone at productive age with no exception, including those with physical disability and no gender discrimination. Second, all workforce to be protected socially, including those at informal economic activity. Third, all workforce to have access on voicing their aspiration through social dialogue system with humanitarian principles.

Ida emphasized such ideal conditions should be the commitment of all stakeholders for the just and civilized humanity. Therefore, the government is actively enforcing K3 for the work framework and basic rights of International Labor Organization (ILO) at the work place to be passed as Resolution at the 110th Session of the International Labor Conference in Geneva, Switzerland.



, Ida Fauziyah
Menteri Ketenagakerjaan
Minister of Labor

“Karena seringkali luput dalam benak kita, bahwa nikmat selamat dan sehat melalui penerapan budaya K3 yang baik, dapat menghindarkan kita dari risiko kecelakaan kerja atau penyakit akibat kerja, yang pada akhirnya akan terwujudnya pekerjaan layak,”

"We often forgot that the blessing of being healthy and secure from the implementation of K3 would prevent the risk of occupational accidents or health hazard from work which would lead to adequate employment,"



katanya.

Bahkan pada Presidensi G20 Indonesia bidang ketenagakerjaan telah menyelesaikan *G20 Labour and Employment Ministers Meeting (LEMM)*. Pertemuan yang dihadiri para Menteri Ketenagakerjaan G20 menghasilkan lima dokumen penting.

Salah satunya dokumen *G20 Policy Principles on Adapting Labour Protection for More Effective Protection and Increased Resilience for All Workers*.

Hal ini berisi kesepakatan para anggota untuk memberikan perlindungan tenaga kerja yang adaptif bagi semua pekerja dalam menghadapi perubahan dunia kerja dengan memperhatikan tiga determinan utama, yaitu cakupan perlindungan tenaga kerja, tingkat perlindungan, dan tingkat kepatuhan. Selain itu, mendorong adanya kebijakan Keselamatan dan Kesehatan

"We did this because Indonesia recognized that K3 is part of human rights," she said.

At the G20 for labor under Indonesia's presidency, there's also G20 Labor and Employment Ministers Meeting (LEMM) framework. The meeting was attended by the Ministers of labor from G20 member states with 5 outcome documents.

One of the documents is G20 Policy Principles on Adapting Labor Protection for More Effective Protection and Increased Resilience for All Workers.

The document consists of the agreement of member states to ensure the protection towards the workers and adaptable for all the workers amidst the shifting workforce under three main determinants; coverage of labor protection, level of protection, and level of obedience. Additionally, to encourage an inclusive and

Kerja (K3) yang inklusif dan komprehensif.

Sebagai BUMN yang diamanahkan negara untuk mengelola energi nasional yang memiliki risiko tinggi dalam kegiatan operasionalnya, Pertamina juga berkomitmen kuat menerapkan aspek K3 ketika menjalankan kegiatan operasi di seluruh lini bisnisnya.

BUMN ini selalu memastikan aspek K3 telah terimplementasi dengan baik sebagai faktor penting bagi kelangsungan bisnis sekaligus mendukung pencapaian SDG nomor 3, yakni kesehatan yang baik dan kesejahteraan serta SDG nomor 8 yaitu pekerjaan layak dan pertumbuhan ekonomi.

Direktur Utama Pertamina, Nicke Widyawati tak henti mengingatkan pentingnya *safety* dalam proses operasional Pertamina Group. Menurutnya, *safety* adalah prioritas dan tidak bisa dinegosiasi.

"Pertamina berkomitmen penuh untuk meningkatkan kinerja yang salah satu targetnya adalah Zero accident," ujar Nicke pada pembukaan *Workshop Learning From Major Accident*, di Hotel Aston Sentul, Bogor, Juli 2022.

Berbagai upaya juga dilakukan Pertamina dalam meningkatkan pemahaman terkait implementasi K3, di antaranya program pembelajaran, seminar hingga pelatihan yang rutin di selenggarakan.

Pertamina juga menghadirkan sebuah sistem manajemen untuk mengintegrasikan praktik-praktik HSSE terbaik atau kelas dunia secara terstruktur dan sistematis di seluruh Pertamina Group, yang diberinama *Sustainability Pertamina Expectations For HSSE Management Excellence* (SUPREME). Melalui SUPREME, perusahaan memastikan bahwa praktik-praktik HSSE tersebut memberikan kontribusi terhadap keberlanjutan bisnis secara keseluruhan, mengelola risiko yang terkait dengan bisnis, dan menetapkan

comprehensive policy on K3.

As the state-owned enterprise with the mandate to manage the national energy and high risk of labor for the operational, Pertamina also committed with K3 aspects for the operational at all lines.

The state-owned firm will ensure the K3 aspects is well implemented as crucial factor for the business sustainability and supporting the goal number 3 of Sustainable Development Goals, good health and well being, and goal number 8 for decent work and economic growth.

Pertamina CEO, Nicke Widyawati consistently calling for the importance of safety on Pertamina Group operational activity. For her, safety is non negotiable priority.

"Pertamina is fully committed for improving the performance including to achieve Zero Accident," said Nike at the opening of Workshop Learning From Major Accident at Aston Sentul Hotel, Bogor, July 2022.

Pertamina has carried various measures for increasing the understanding on K3 implementation including education sessions, seminars, and regular trainings.

Pertamina also initiated the management system to integrate the best and globally recognized HSSE practices in a structured and systematic manner at all Pertamina Group and called Sustainability Pertamina Expectations for HSSE Management Excellence (SUPREME). SUPREME enables

serta mencapai target bisnis, HSSE, dan target Pertamina lainnya.

"HSSE Management System ini mendukung HSSE Beyond Culture. HSSE sebagai *way of life*, dengan mengutamakan tindakan dan praktik untuk membiasakan hal yang benar, bukan membenarkan kebiasaan. Mendukung nilai-nilai kepemimpinan dalam menciptakan lingkungan kerja dan produk-produk bisnis yang memenuhi aspek-aspek HSSE yang terangkum dalam Pertamina HSSE 3 Golden rules," ujar Nicke.

Sistem Manajemen HSSE (SUPREME) ini didasarkan pada pemenuhan peraturan perundangan yang berlaku seperti SMK3, SMP Perkap 24/2007, dan PROPER KLHK serta standar sistem manajemen internasional seperti ISO 9001, ISO 14001, ISO 26000, ISO 27001, ISO 28000, ISO 31000, ISO 39001, ISO 45001, ISO 50001, dan standar lainnya. Selain itu, manajemen keselamatan proses juga menjadi dasar dari sistem manajemen HSSE ini. Dalam menjalankan operasionalnya, Pertamina mengelola risiko keselamatan kerja dan keselamatan proses.

Sementara untuk

the company to ensure the HSSE practices will contribute towards the company's sustainability thoroughly, business-related risk management, and set the business goal of HSSE and other Pertamina's goals.

"HSSE Management System supports the HSSE Beyond Culture. HSSE as a way of life and put forward the actions and practices of the rightful manner, not to justify the habit. Supporting the values of leadership in creasing working environment and business products to meet the HSSE aspects as summarized on the Pertamina HSSE 3 Golden Rules," said Nicke.

The HSSE Management System (SUPREME) complied with the regulations on SMK3, SMP Perkap 24/2007, and PROPER KLHK, as well as the international management system such as ISO 9001, ISO 14001, ISO 26000, ISO 27001, ISO 28000, ISO 31000, ISO 39001, ISO 450001, ISO 500001, and other standards. Additionally, the safety management process has also been the base for this HSSE management system. For operational process, Pertamina comply with the occupational and process safety principles.



Nicke Widyawati

Direktur Utama Pertamina
Main Director of Pertamina

"HSSE Management System ini mendukung HSSE Beyond Culture. HSSE sebagai *way of life*, dengan mengutamakan tindakan dan praktik untuk membiasakan hal yang benar, bukan membenarkan kebiasaan. Mendukung nilai-nilai kepemimpinan dalam menciptakan lingkungan kerja dan produk-produk bisnis yang memenuhi aspek-aspek HSSE yang terangkum dalam Pertamina HSSE 3 Golden rules,"

"HSSE Management System supports the HSSE Beyond Culture. HSSE as a way of life and put forward the actions and practices of the rightful manner, not to justify the habit. Supporting the values of leadership in creasing working environment and business products to meet the HSSE aspects as summarized on the Pertamina HSSE 3 Golden Rules,"



pelatihan, Pertamina Corporate University (PCU) menggelar berbagai kegiatan HSSE Training & Certification Week (HTCW), seperti pelatihan dan sertifikasi terkait HSSE bagi para pekerja dan mitra kerja di lingkungan Pertamina Group, yang berlangsung di HSE Training Center (TC), Sungai Gerong, Palembang, Sumatera Selatan.

“Seluruh fungsi di Pertamina Group, baik fungsi operasional maupun fungsi support selama ini berupaya maksimal menjaga kinerjanya dengan menciptakan lingkungan kerja yang aman, nyaman, sehat, dan berbudaya K3 tanpa mengesampingkan visi dan misi perusahaan untuk menjaga ketahanan energi nasional bagi seluruh masyarakat Indonesia,” pungkas Nicke. ▀

As for the training, Pertamina Corporate University (PCU) has held the HSSE Training and Certification Week (HTCW) which includes the training and certification for HSSE for workers and partners at Pertamina Group at HSE Training Center, Sungai Gerong, Palembang, South Sumatera.

“All the functions at Pertamina Group, both operational and support functions has worked immensely to sustain the performance and create a safe, comfortable, healthy, and K3 compliance working environment without despising the company's vision and mission on sustaining the national energy resilience for all the Indonesian people,” Nicke concluded. ▀



TEKS Septian Tri Kusuma

SAFETY ADALAH PRIORITAS UTAMA SAFETY IS TOP PRIORITY

Penerapan aspek *Health, Safety, Security & Environment* (HSSE) tidak hanya harus dipegang teguh oleh Perwira Pertamina, tetapi juga harus dijalankan oleh seluruh pihak yang terlibat dalam proses kegiatan operasional migas yang memiliki karakteristik unik dengan tingkat risiko tinggi.

Keseriusan Pertamina dalam memastikan seluruh aktivitas operasinya berjalan aman, tanpa terjadi insiden bahkan fatality sudah dicanangkan sejak setengah abad yang lalu. Hal tersebut dilakukan karena BUMN ini menyadari bahwa kegiatan bisnisnya selain menggunakan peralatan berteknologi tinggi (*high technology*) dan memerlukan modal kerja yang besar (*high capital*), juga berisiko tinggi (*high risk*) terhadap kecelakaan kerja yang dapat menyebabkan kematian, kerugian materi, moril dan pencemaran lingkungan.

Tahun ini, sesuai dengan tema Bulan K3 Nasional yang ditetapkan pemerintah, yaitu Terwujudnya Pekerjaan Layak yang Berbudaya K3 Guna Mendukung Keberlangsungan Usaha di Setiap Tempat Kerja, Pertamina juga menetapkan tema turunan, yaitu Wujudkan Budaya HSSE *Generative* dan Pengelolaan *Asset Integrity* yang Unggul Guna Mendukung Keberlanjutan Bisnis Pertamina.

Seperti diketahui, Budaya K3

The implementation of *Health, Safety, Security & Environment* (HSSE) aspects must not only be upheld by Pertamina Officers, but must also be carried out by all parties involved in the process of oil and gas operational activities which have unique characteristics with a high level of risk.

Pertamina's seriousness in ensuring that all of its operational activities run safely, without incidents or even fatalities, has been proclaimed since half a century ago. This is done because this BUMN realizes that its business activities, in addition to using high technology equipment and requiring large working capital, are also at high risk of work accidents which can cause death, material, moral and financial losses. environmental pollution.

This year, in accordance with the theme of the National K3 Month set by the government, namely Realizing Decent Work with an OHS Culture to Support Business Continuity in Every Workplace, Pertamina has also set a derivative theme, namely Realizing Generative HSSE Culture and Superior Asset Integrity Management to Support Business Continuity Pertamina.

As is known, K3 Culture is divided into five levels. First, the lowest level is pathological. In



terbagi menjadi lima tingkatan. *Pertama*, tingkatan paling bawah adalah *pathological*. Pada kondisi ini setiap orang yang ada dalam organisasi tidak ada yang peduli satu sama lain karena menganggap itu adalah tanggung jawab dan risiko masing-masing. *Kedua*, tingkat reaktif, dimana sudah terbentuk budaya bertindak setelah terjadi kecelakaan atau kegagalan.

Tingkatan ketiga adalah kalkulatif. Pada tingkatan ini sudah terdapat sistem pengendalian bahaya dan risiko di tempat kerja. Tingkatan keempat adalah proaktif dimana *safety leadership* dan *values* sudah diterapkan, dan perbaikan secara terus menerus sudah dilakukan dengan melibatkan pekerja untuk bersifat proaktif

this condition, everyone in the organization doesn't care about each other because they think it's their own responsibility and risk. Second, the reactive level, where a culture has formed to act after an accident or failure occurs.

The third level is calculative. At this level, there is a hazard and risk control system in the workplace. The fourth level is proactive where safety leadership and values have been implemented, and continuous improvement has been made by involving workers to be proactive in identifying potential hazards and risks.

The highest level is generative. At this level, occupational safety and

dalam mengidentifikasi potensi bahaya dan risiko.

Tingkatan paling tinggi adalah generatif. Pada tingkatan ini keselamatan dan kesehatan kerja sudah merupakan bagian dari setiap proses dan kegiatan bisnis pada perusahaan tersebut dalam segala tingkatan.

Oleh karena itu, Pertamina konsisten berupaya maksimal mewujudkan budaya HSSE generatif untuk mendukung keberlanjutan bisnisnya dengan menekankan pentingnya implementasi HSSE Golden Rules kepada seluruh Perwira saat berada di dalam maupun di luar area kerja.

HSSE Golden Rules berisi tentang Anda dan saya Patuh pada kebijakan, peraturan dan prosedur HSE; Anda dan saya mengintervensi dan dapat menghentikan pekerjaan bila melihat tindakan atau kondisi tidak aman dan menyalahi peraturan, serta Anda dan saya Peduli pada setiap orang di sekitar kita.

Penetapan tiga prinsip HSSE Golden Rules Pertamina tersebut (Patuh, Intervensi dan Peduli) menjadi dasar HSSE Leadership & Behaviour seluruh Perwira dan mitra kerja Pertamina sehingga tercipta budaya keselamatan kerja yang menghormati nilai-nilai GCG, proaktif, dan saling peduli akan keselamatan sebagai keluarga besar Pertamina.

health is part of every process and business activity in the company at all levels.

Therefore, Pertamina consistently makes maximum efforts to create a generative HSSE culture to support the sustainability of its business by emphasizing the importance of implementing the HSSE Golden Rules to all Officers both inside and outside the work area.

The HSSE Golden Rules are about you and me Comply with HSE policies, rules and procedures; You and I intervene and can stop work when we see unsafe actions or conditions that violate regulations, and you and I care about everyone around us.

The determination of the three principles of Pertamina's HSSE Golden Rules (Compliance, Intervention and Caring) is the basis for HSSE Leadership & Behavior for all Pertamina officers and work partners so as to create a work safety culture that respects GCG values, is proactive, and cares for each other's safety as Pertamina's big family. .

In fact, it is not only the HSSE Golden Rules that are set by Pertamina as the foundation for HSSE performance. There is also the implementation of SUPREME (Pertamina

Sejatinya, tidak hanya HSSE Golden Rules yang ditetapkan Pertamina sebagai fondasi kinerja HSSE. Ada juga implementasi SUPREME (*Sustainability Pertamina Expectations for HSSE Management Excellence*) sebagai HSSE Sistem Manajemen yang berbasis kompetensi pengendalian risiko. Ditambah lagi dengan *Corporate Life Saving Rules* (CLSR) sebagai 12 aktivitas atau lingkup pekerjaan yang harus diwaspadai untuk pencegahan kecelakaan yang bersifat major. Digitalisasi *performance management* HSSE yang merupakan upaya untuk meningkatkan efektivitas pengendalian risiko HSSE yang persisten dalam proses bisnis juga diterapkan Pertamina.

Selain itu, agar kontraktor dan mitra kerja yang terlibat dalam kegiatan operasional konsisten menerapkan

Sustainability Expectations for HSSE Management Excellence) as an HSSE Management System based on risk control competencies. Coupled with the Corporate Life Saving Rules (CLSR) as 12 activities or scope of work that must be watched out to prevent major accidents. Digitizing HSSE performance management which is an effort to increase the effectiveness of persistent HSSE risk control in business processes is also implemented by Pertamina.

In addition, so that contractors and work partners involved in operational activities consistently apply safety aspects, Pertamina implements a Contractor Safety Management System (CSMS). In CSMS, the contractors who will carry out the work must pass through the pre-qualification stage, qualification with an assessment





aspek safety, Pertamina menerapkan *Contractor Safety Management System* (CSMS). Dalam CSMS, para kontraktor yang akan mengerjakan pekerjaan harus melewati tahapan pra kualifikasi, kualifikasi dengan penilaian tidak sekadar pada aspek finansial dan teknis, tetapi juga aspek HSSEnya, hingga akhirnya ditetapkan sebagai pemenang pelaksana pekerjaan.

Ada tiga tingkatan klasifikasi kontraktor, yaitu kontraktor yang mampu mengelola pekerjaan berisiko tinggi, kontraktor yang mengelola pekerjaan risiko menengah dan kontraktor yang mengelola pekerjaan risiko rendah. Hanya mitra kerja yang telah memenuhi persyaratan CSMS dan mendapatkan sertifikat yang dapat

not only on financial and technical aspects, but also on the HSSE aspects, until finally they are determined as the winner of the work.

There are three levels of contractor classification, namely contractors capable of managing high risk work, contractors managing medium risk work and contractors managing low risk work. Only work partners who have fulfilled the CSMS requirements and received a certificate can work at Pertamina locations.

Every vendor/contractor/third party is required to reduce risk as low as possible to prevent incidents of personnel, assets, information and

bekerja di lokasi Pertamina.

Setiap vendor/kontraktor/pihak ketiga wajib mengurangi risiko serendah mungkin untuk mencegah terjadinya insiden pada personel, aset, informasi dan lingkungan serta meningkatkan kesadaran dan kompetensi pekerja dan mitra kerja agar dapat melaksanakan pekerjaan secara benar, aman dan berwawasan lingkungan.

Jika kebijakan yang ditetapkan perusahaan tersebut dilaksanakan dengan optimal, maka HSSE Beyond Culture yang menjadi ekspektasi budaya kerja HSSE perusahaan dapat tercapai serta kompetensi pengendalian risiko dan kepatuhan aspek HSSE menjadi "Way of Life".

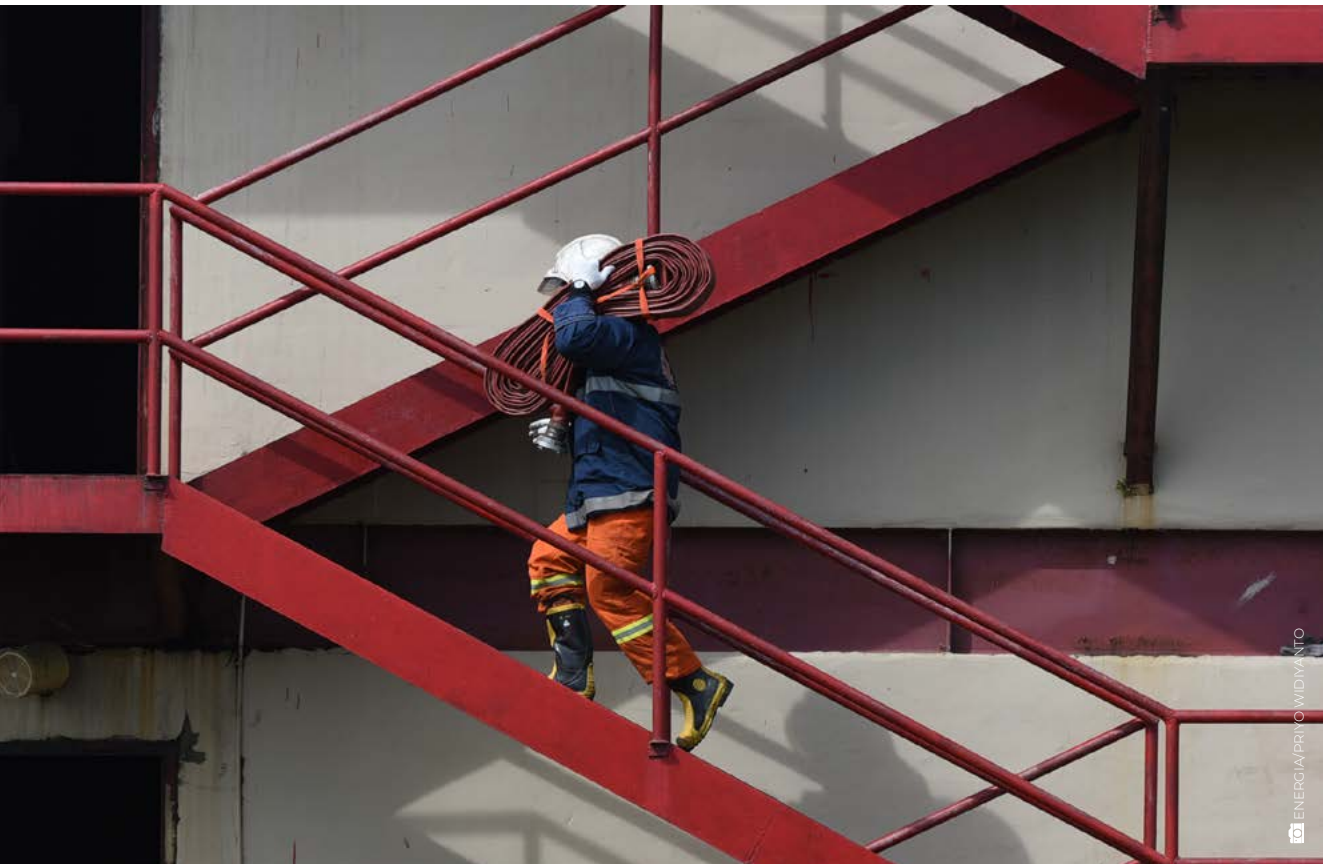
Seperti yang selalu disampaikan

the environment and increase the awareness and competence of workers and work partners so that they can carry out work correctly, safely and with an environmental perspective.

If the policies set by the company are implemented optimally, then the HSSE Beyond Culture which is the expectation of the company's HSSE work culture can be achieved as well as risk control competence and HSSE aspect compliance becoming a "Way of Life".

As has always been said by the Main Director of Pertamina Nicke Widyawati on various occasions that safety is a





oleh Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati dalam berbagai kesempatan bahwa *safety* adalah prioritas utama dan tidak bisa dinego. “Kita harus melakukan langkah-langkah perbaikan yang nyata. Pertamina berkomitmen penuh untuk meningkatkan kinerja yang salah satu targetnya adalah *zero accident*,” ujar Nicke.

Ia juga mengingatkan agar seluruh pihak yang terlibat dalam kegiatan operasional perusahaan di manapun ditugaskan harus berupaya maksimal menjaga kinerjanya dalam menciptakan lingkungan kerja yang aman, nyaman, sehat, dan berbudaya HSSE tanpa mengesampingkan visi dan misi perusahaan untuk menjaga ketahanan energi nasional bagi seluruh masyarakat Indonesia. ▀

top priority and cannot be negotiated. “We have to take real remedial steps. Pertamina is fully committed to improving performance, one of the targets of which is zero accidents,” said Nicke.

He also reminded that all parties involved in the company's operational activities wherever they are assigned must make maximum efforts to maintain their performance in creating a safe, comfortable, healthy and HSSE cultured work environment without compromising the company's vision and mission to maintain national energy security for all Indonesian people. ▀

KERJA AMAN DAN NYAMAN, TINGKATKAN PERFORMA

SAFE AND SECURE WORK FOR
PERFORMANCE BOOST



Bagi Pertamina, menciptakan suasana kerja yang aman dan nyaman untuk seluruh lapisan pekerja adalah hal yang penting. Karena kondisi kerja yang aman dan nyaman pasti akan meningkatkan performa para pekerja. Hal tersebut sesuai dengan tema Bulan K3 Nasional tahun ini, Terwujudnya Pekerjaan Layak yang Berbudaya K3 Guna Mendukung Keberlangsungan Usaha di Setiap Tempat Kerja.

Kesehatan dan Keselamatan Kerja (K3) alias *Health, Safety, Security & Environment* (HSSE) bagi suatu perusahaan memang sangat penting. Saking pentingnya, pemerintah mewajibkan perusahaan untuk menerapkan Sistem Manajemen K3 (SMK3) dalam kegiatan operasional bisnisnya sesuai pasal 5 Peraturan Pemerintah Nomor 50 Tahun 2012 Tentang Penerapan Sistem Manajemen Keselamatan dan Kesehatan Kerja. Aturan tersebut menjadi dasar bahwa penerapan aspek K3 menjadi prioritas utama setiap perusahaan.

For Pertamina, creating a safe and secure working environment for all workers is essential. A safe and secured work will boost the employee's performance. Such premise that aligned with the theme of Occupational Health and Safety (K3) month this year, to Achieve Adequate Work with K3 Culture to Support Business Sustainability at Workplace.

K3 is also known as Health, Safety, Security, and Environment (HSSE) is essential for a company. The government mandated the company to implement the K3 Management System (SMK3) for the business operation with the legal instrument of Article 5 Government Regulation No. 50 year 2012 regarding the Implementation of Occupational Health and Safety Management System. The instrument has been the basis for HSSE to be the priority of every company.



Menaker Ida Fauziyah menegaskan, pelaksanaan K3 tidak bisa dianggap enteng karena menyangkut nyawa dan kesehatan manusia, serta keberlangsungan perusahaan. Oleh karena itu, ia berharap agar aspek K3 tidak dianggap sebagai penghambat investasi melainkan menjaga investasi. "Penerapan aspek K3 secara ketat dapat menekan risiko kerugian dan sangat berdampak terhadap peningkatan produktivitas perusahaan," jelasnya.

Sebagai perusahaan yang memiliki visi menjadi perusahaan energi nasional kelas dunia, Ida menilai sudah sewajarnya Pertamina menjadi role model bagi perusahaan lainnya untuk dapat mengimplementasikan aspek K3 dengan baik.

"Saya kira Pertamina termasuk perusahaan yang dipacu untuk terus meningkatkan produktivitasnya. Mudah-mudahan menjadi perusahaan nasional berkelas dunia dan menjadi energi tersendiri bagi pembangunan nasional," tukas Menaker.

Minister of Manpower, Ida Fauziyah emphasized the HSSE is not to be taken lightly since it related to the lives and health of the people, as well as the company sustainability. Therefore, she expects for the HSSE aspects not to be considered as obstacles on investment, instead to safeguard the investment. "The strict implementation of HSSE will lower the risk on loss and results in productivity improvement in the company," she said.

As the company with the vision to be the national energy company at the global level, Ida considered it's natural for Pertamina to be the role model for other companies to implement HSSE aspects excellently.

"I think Pertamina is a company that in motivation to improve its productivity. We wish [Pertamina] to be the world class national company with independent energy [support] for the national development," said the Minister.

For such expectation, Pertamina is not only



Ida Fauziyah
Menteri Ketenagakerjaan
Minister of Labor

"Saya kira Pertamina termasuk perusahaan yang dipacu untuk terus meningkatkan produktivitasnya. Mudah-mudahan menjadi perusahaan nasional berkelas dunia dan menjadi energi tersendiri bagi pembangunan nasional,"

"I think Pertamina is a company that in motivation to improve its productivity. We wish [Pertamina] to be the world class national company with independent energy [support] for the national development,"

31 Agustus 2021



Direksi Holding dan Subholding yang dikomandoi oleh Direktur Utama Pertamina, Nicke Widyawati mendeklarasikan Komitmen Zero Harassment melalui pencanangan Respectful Workplace Policy pada 31 Agustus 2021. *The Holding and Subholding Directors, which is ccommanded by The President Director of Pertamina, Nicke Widyawati, declared a Zero Harassment Commitment through the declaration of the Respectful Workplace Policy on August 31,2021.*

Sebagai upaya mewujudkan harapan Menaker tersebut, Pertamina tidak hanya berkomitmen menjalankan aspek K3 dengan baik, tapi juga menginisiasi sebuah program bertajuk *Pertamina Zero Harassment Commitment*, pada 2021 lalu. Hal ini sebagai bentuk komitmen perusahaan untuk mewujudkan lingkungan kerja yang bebas diskriminasi, kekerasan, dan pelecehan atau *respectful workplace policy*.

Zero Harassment Commitment juga sejalan dengan komitmen tata kelola perusahaan berbasis *Environmental, Social, Governance (ESG)*, serta tujuan 5 dan 8 SDGs tentang kesetaraan gender, pekerjaan layak, dan pertumbuhan ekonomi. Komitmen ini akan diterapkan diseluruh Pertamina Group tanpa terkecuali.

committed with the excellent HSSE aspects implementation, but also to initiate the program called, Pertamina Zero Harassment Commitment in 2021, which has been the company's commitment to realize a workplace free from discrimination, violence, abuse, and respectful workplace policy.

Zero Harassment Commitment is also aligned with the company's governance commitment on environmental, social, and governance (ESG), and goal 5 and 8 on the Sustainable Development Goals (SDGs) regarding the gender equality, descent work, and economic growth. The commitment is implemented at Pertamina Group with no exception.

Direktur Utama Pertamina, Nicke Widyawati mengatakan, bahwa *respectful workplace policy* bertujuan untuk menciptakan lingkungan kerja yang harmonis, tanpa adanya diskriminasi, kekerasan maupun pelecehan. Hal ini juga sejalan dengan tata nilai AKHLAK Kementerian BUMN.

Menurutnya, lingkungan kerja yang aman, kondusif, inklusi menjadi syarat untuk terwujudnya peningkatan produktifitas kerja bagi seluruh karyawan maupun manajemen. "Tentu saja ini akan mendorong kearah pencapaian target-target perusahaan yang telah di jalankan. Untuk itu, ada syaratnya, yaitu perlu ada lingkungan yang mendukung untuk terwujudnya rasa aman, kondusivitas dan inklusivitas untuk selalu diterapkan," ujar Nicke.

Nicke juga menyebut bahwa tindakan diskriminasi, kekerasan dan pelecehan, tak hanya menyebabkan kerugian fisik bagi korban, tapi juga secara psikologis hingga membuat menjadi kurang percaya diri. Guna menghindari hal tersebut, perusahaan membuka layanan laporan sekaligus konseling bagi para korban yang mengalami hal tersebut.

Pertamina President Director, Nicke Widyawati said the respectful workplace policy has the goal to create a harmonious working environment with no discrimination, violence, and abuse. This has been aligned with the value of AKHLAK from the Ministry of State-owned Enterprises.

For her, the safe, conducive, and inclusive workplace is the precondition for improvement to the productivity of all employees and management. "This will surely support the achievements of the company's target. Therefore, the precondition would be the environment to support the realization of safe, conducive, and inclusive condition," Nicke said.

The company would also not hesitant to give firm sanction of employment termination for



Bahkan, perusahaan juga tak segan-segan memberikan sanksi tegas berupa pemutusan hubungan kerja bagi para pelaku yang terbukti melakukan tindakan diskriminasi, kekerasan dan pelecehan.

“Saya mengimbau, saya meminta, menginstruksikan kepada seluruh jajaran jika mengalami atau melihat terjadinya diskriminasi, kekerasan dan pelecehan, maka harus lakukan pelaporan. Ini bentuk komitmen perusahaan kita atas *zero harassment* dan menjadi komitmen bersama dari seluruh jajaran *executive board* di Pertamina. Agar seluruh pihak, internal maupun eksternal melihat kita semua sebagai top management memiliki komitmen yang sama untuk *respectful workplace*,” tegasnya.

Lebih lanjut Nicke juga berharap kepada seluruh jajaran direksi dan manajemen di Pertamina Group untuk tak henti melakukan sosialisasi maupun edukasi terkait hal ini. Guna mewujudkan lingkungan kerja yang aman, kondusif, dan inklusi guna mendukung produktivitas tenaga kerja dan juga pencapaian target-target perusahaan. ■

the perpetrator who had been proven to discriminate, doing violence, or abuse.

"I called, demanded, and instructed to all parts of the company who witness the acts of discrimination, violence, and abuse to be reported. This is the commitment of the company for zero harassment and commitment of the board of executive in Pertamina. For both internal and external to see the top managements are committed for the respectful workplace," she emphasized.

Further, Nicke expected the whole board of directors and management of Pertamina Group to tirelessly promote and educate this matter. All for realizing a safe, conducive, and inclusive workplace to support the productivity of the employees and accelerate the achievement of the company's targets. ■



ENERGIA/PRYO WIDIANTO



Nicke Widyawati
Direktur Utama Pertamina
Main Director of Pertamina

Saya mengimbau, saya meminta, menginstruksikan kepada seluruh jajaran jika mengalami atau melihat terjadinya diskriminasi, kekerasan dan pelecehan, maka harus lakukan pelaporan. Ini bentuk komitmen perusahaan kita atas *zero harassment* dan menjadi komitmen bersama dari seluruh jajaran *executive board* di Pertamina. Agar seluruh pihak, internal maupun eksternal melihat kita semua sebagai top management memiliki komitmen yang sama untuk *respectful workplace*,”

"I called, demanded, and instructed to all parts of the company who witness the acts of discrimination, violence, and abuse to be reported. This is the commitment of the company for zero harassment and commitment of the board of executive in Pertamina. For both internal and external to see the top managements are committed for the respectful workplace,"

KEMANDIRIAN ENERGI DI PUSAT KONSERVASI ELANG KAMOJANG

ENERGY INDEPENDENCE AT
THE CENTER OF KAMOJANG
EAGLE CONSERVATION



© ENERC AMANDA ANTO ABDURRAHMAN

Di ketinggian sekitar 1.500 meter di atas permukaan laut, berdiri sebuah konservasi elang kamojang yang memiliki luas 11 hektar dan memiliki ratusan elang yang sedang direhabilitasi. Lokasinya berada di Pegunungan Darajat dekat dengan PT Pertamina Geothermal Energy (PGE) Area Kamojang yang terletak di Kecamatan Samarang, Kabupaten Garut, Jawa Barat.

Pusat Konservasi Elang Kamojang (PKEK) merupakan program kolaborasi yang melibatkan Balai Besar Konservasi Sumber Daya Alam (BBKSDA) Jawa Barat, PGE, dan Raptor Indonesia. Konservasi ini bertujuan untuk memulihkan populasi elang di alam melalui kegiatan penyelamatan, rehabilitasi, dan pelepasliaran, serta sarana edukasi bagi masyarakat.

"Kolaborasi ini memiliki komitmen kuat dalam pelaksanaannya. *Pertama*, BBKSDA Jawa Barat sebagai perpanjangan tangan otoritas pemerintah. *Kedua*, Komunitas Raptor Indonesia sebagai pelaksana teknis yang memiliki keahlian dalam konservasi elang. *Ketiga*, korporasi seperti PGE yang memberikan dukungan pendanaan. Artinya, tanpa kolaborasi tersebut tentunya program konservasi ini sulit untuk dijalankan," jelas Manager PKEK, Zaini Rakhman.

Konservasi elang yang dirintis sejak 2014 itu juga memanfaatkan energi baru terbarukan (EBT) yang sejalan dengan program Transisi Energi Pertamina selaku induk perusahaan PGE sebagai perusahaan energi nasional. Zaini dan rekan-rekannya mengembangkan

At 1,500 meters above sea level, a center of eagle conservation in Kamojang is located with 11 hectares of land for rehabilitating hundreds of eagles. The location is at Darajat mountains nearby the location of PT Pertamina Geothermal Energy (PGE) Kamojang Area in Samarang, Garut Regency, West Java.

Center of Eagle Conservation in Kamojang (PKEK) is the collaboration of West Java Natural Resources Conservation Agency (BKSDA), PGE, and Raptor Indonesia. The conservatory has the goal to recover the number of eagle population in its natural habitat to number of activities such as rescue, rehabilitation, and release, as well as public education.

"The collaboration has strong commitment for the implementation. Firstly, West Java BKSDA as part of the government authority. Secondly the Raptor Indonesia Community as the technical executor with expertise on the eagle conservation. Thirdly, the corporation like PGE to support the funding. Without such collaboration, the conservation would be very challenging," said PKEK Manager, Zaini Rakhman.

The eagle conservation has been initiated since 2014 and utilizes the renewable energy, aligned with Pertamina's Energy Transition program as the owner of PGE. Zaini and his partners developed the

"Konservasi ini merupakan kolaborasi yang memiliki komitmen kuat dalam pelaksanaannya. Pertama, BBKSDA Jawa Barat sebagai perpanjangan tangan otoritas pemerintah, Kedua, Komunitas Raptor Indonesia sebagai pelaksana teknis yang memiliki keahlian di bidangnya yakni konservasi elang. Ketiga, pihak korporasi seperti PGE yang memberikan dukungan pendanaan. Artinya, tanpa kolaborasi tersebut tentunya akan sulit untuk dijalankan,"

"This conservation is a collaboration that has a strong commitment in its implementation. First, the West Java BBKSDA as an extension of government authority, Second, the Indonesian Raptor Community as a technical implementer who has expertise in the field of eagle conservation. Third, corporate parties such as PGE provide funding support. This means that without this collaboration it will certainly be difficult to carry out,"

Zaini Rakhman
Manager PKEK



EBT dengan memanfaatkan aliran sungai yang melintasi kawasan konservasi. Teknologi mikrohidro yang digunakan mampu menghasilkan listrik sebesar 1.095 watt.

"Kami melihat ada potensi alam yang dapat digunakan. Selain itu, cara kerja mikrohidro yang sederhana dan tidak membutuhkan biaya besar dapat berdampak besar bagi kami dalam mengelola konservasi ini," kata Zaini.

Menurut Zaini, mikrohidro merupakan salah satu upaya PKEK mengedukasi masyarakat bahwa konservasi sebisa mungkin harus memanfaatkan potensi alam sebagai salah satu penunjang kegiatannya.

"Kami percaya ketika menjaga alam, manfaat keberlangsungan hidup akan terjadi. Kami concern akan hal itu jauh sebelum isu pemanfaatan EBT masif dijalankan. Kami melakukannya di Pusat Konservasi Elang ini," ucap pria kelahiran 1975 itu.

Sayangnya, banjir bandang yang menimpa Garut pada 15 Juli 2022 menyapu aliran

renewable energy by utilizing the river at the conservatory area. The microhydro technology is capable to generate 1,095 watt of electricity.

"With such potential of the nature, we decided to utilize it. In addition, the work of microhydro is relatively simple and doesn't require high const with high impact for the conservation operation," said Zaini.

According to Zaini, the microhydro is a way for PKEK to educate the public as well on best utilizing the natural potential on their operation.

"We believe to preserve the nature means there will be preserved life. We are concern of the matter far before the issue of renewable energy use is in massive discussion. We have implemented this at the Center of Eagle Conservatory," said the man born in 1975.

Unfortunately, the flash flood in Garut on 15 July 2022 swept the river flow and damaged the microhydro. "Ever since,



sungai dan merusak mikrohidro. “Sejak kejadian tersebut, sungainya menjadi kering dan mikrohidronya pun tak bisa terpakai lagi,” ungkap Zaini.

Namun kondisi tersebut tidak berlangsung lama. Program Desa Energi Berdikari yang digulirkan Pertamina dan dijalankan oleh PGE Area Kamojang yang berada di PKEK menjadi sebuah jawaban dalam mengoptimalkan pemanfaatan energi bersih.

PKEK pun memanfaatkan panel surya untuk memenuhi sebagian kebutuhan listriknya. “Tentu ini sangat bermanfaat bagi kami, kebutuhan listrik yang ada di PKEK ini sebagian bisa tercover dengan menggunakan energi surya. Ini sangat luar biasa,” kata Zaini.

Zaini mengungkapkan, keberadaan panel surya mampu menekan biaya operasional. “Sebisa mungkin kami menekan biaya operasional, karena ini baik untuk kami dan PGE. Operasional untuk kebutuhan listrik kami menggunakan panel surya. Sedangkan kebutuhan pakan, kami membangun pakan mandiri,” jelas penulis buku ‘Garuda: Mitos dan Faktanya di Indonesia’

Panel surya yang terpasang di PKEK memiliki kapasitas listrik sebesar 6.000 watt dan dalam pengoperasiannya mampu menurunkan emisi sebesar 4.544,25 tCO2/tahun.

“Kami bersama PGE berkomitmen untuk pemanfaatan energi bersih dan terjangkau, juga menggerakkan perekonomian,” tutur Zaini.

the river has been dried and the microhydro is non operational,” said Zaini.

Fortunately, Pertamina initiated the Energy Independent Village program for their operation basis in PGE Kamojang Area at PKEK which also answered the need for clean energy supply.

PKEK installed the solar panel for their electricity supply. “This is highly beneficial for us, the electricity need in PKEK has now been covered with the solar power. This is marvelous,” said Zaini.

Zaini said, the solar panel has also contributed on the efficient operational cost. “We are working hard to be efficient in operational cost for the benefit of our operation and PGE. The operational electricity need will be generated by the solar panel. While for the feed, we develop our of feed mill,” said the writer of ‘Garuda: The Myths and Facts in Indonesia’.

The solar panel at PKEK has the electricity capacity of 6,000 watt with its operational will be able to lower the emission by 4,544.25 ton of CO2 per year.

“With PGE, we are committed to utilize



"Kami bersama PGE berkomitmen untuk pemanfaatan energi bersih dan terjangkau, juga menggerakkan perekonomian."

"With PGE, we are committed to utilize the clean and affordable energy to also support the economy,"



Tidak hanya bermanfaat bagi elang, kehadiran PKEK juga dirasakan manfaatnya oleh masyarakat Desa Kamojang, salah satunya Obay. "Sebagai masyarakat (asli) yang diperbantukan di sini, saya sangat senang, karena ini menjadi pengalaman yang berharga. Dari yang tidak tahu apa-apa soal elang hingga dipercaya menjadi salah satu bagian dari Tim Edukasi PKEK," jelas pria yang biasa dipanggil Kang Obay.

Kini, PKEK menjadi salah satu konservasi elang terbesar di Indonesia. Zaini berharap, PKEK terus berkembang dan bisa menjadi contoh bagi konservasi elang lainnya di Indonesia karena telah memiliki standar minimum konservasi yang berlakubdi dunia.

"Hal ini kami lakukan agar bisa ditiru di wilayah lain, mengingat banyak sekali jenis elang asli Indonesia yang harus dilestarikan," tutur Zaini. ▀

the clean and affordable energy to also support the economy," said Zaini.

PKEK has not only been beneficial for the eagles, but also to the local community, including Obay. "As local who helped with the operation here, I'm very happy as this is a valuable experience. I knew nothing about eagle and now I'm the member of educator team at PKEK," said Obay.

Currently, PKEK has become one of the largest eagle conservation in Indonesia. Zaini expects for PKEK to be developed and set an example for other eagle conservatory in Indonesia to have minimum standard recognized globally.

"We hope others may take example as there are lots of eagle species in Indonesia to be preserved," said Zaini. ▀

NAIKKAN PROFIT MARGIN PERTAMINA DENGAN INOVASI BBM KAPAL RENDAH SULFUR

*LOW SULPHUR MARINE GAS FUEL
FOR HIGHER PROFIT MARGIN IN
PERTAMINA*



Pertamina terus berupaya maksimal melakukan inovasi dengan memproduksi BBM ramah lingkungan untuk mendukung program Pemerintah *net zero emission* pada 2060. Salah satu upayanya adalah mengembangkan produk BBM rendah sulfur untuk kapal, seperti yang dilakukan oleh Kilang Pertamina Plaju. Salah satu unit *Subholding Refining & Petrochemical* ini berhasil mengembangkan inovasi *Marine Fuel Oil Low Sulphur* (MFO LS) sesuai International Maritime Organization (IMO) 2020.

Keberhasilan Kilang Pertamina Plaju ini tidak terlepas dari ide cemerlang para inovator yang tergabung dalam Tim PC Prove CuCuBa. Mereka beranggotakan para Perwira dari Fungsi Refinery Planning & Optimization, Fungsi Engineering & Development, dan Fungsi Production.

Menurut salah satu anggota tim, Endah Purbarani, Kilang Pertamina Plaju merupakan kilang yang memiliki beragam produk, baik BBM dan non-BBM namun beberapa produk tersebut memiliki harga jual di bawah biaya bahan baku, contohnya LPG, Musicool, HAP, Naphta, Vacuum Residue dan Decant Oil.

Tim ini melihat beberapa produk tersebut berpotensi untuk dikembangkan menjadi MFO LS sebagai produk bernilai tinggi, setelah dilihat hasil stratifikasi dan paretonya.

"Hal ini menjadi tantangan utama bagi kami untuk melakukan *upgrading low valuable* produk terutama produk Naphta, Vacuum Residue dan Decant oil yang memiliki produksi kedua terbesar setelah produk BBM untuk menjadi *valuable* produk guna meningkatkan margin Kilang Pertamina Plaju," ujarnya.

Pertamina will remains forceful towards innovation for environmentally friendly gas fuel production to support the government's goal of net zero emission in 2060. One of the way is to develop low sulphur gas fuel for vessels as produced by Pertamina Plaju Refinery. The Subholding of Refining & petrochemical has successfully developed the innovations of Marine Fuel Oil Low Sulphur (MFO LS) in accordance with International Maritime Organization (IMO) 2020.

The success of Pertamina Plaju Refinery has been the result of excellent work of innovators at PC Prove CuCuBa Team. They are Pertamina officers from Refinery Planning & Optimization Function, Engineering & Development Function, and Production Function.

The team member, Endah Purbarani said Pertamina Plaju Refinery has variety of products, both of the gas fuel and non-gas fuel with several product have lower selling price than the raw materials, such as LPG, Musicool, HAP, Naphta, Vacuum Residue, and Decant Oil.

The team saw the potential of several products to be developed as MFO LS with high value based on its stratification and Pareto principles.

"This has been our main challenge to upgrade low valuable products, especially Naphta, Vacuum Residue, and Decant Oil as the second largest production after gas fuel to be valuable products and leverage the margin of Pertamina Plaju Refinery," she said.

PC Prove CuCuBa has been the successful initiator for the production

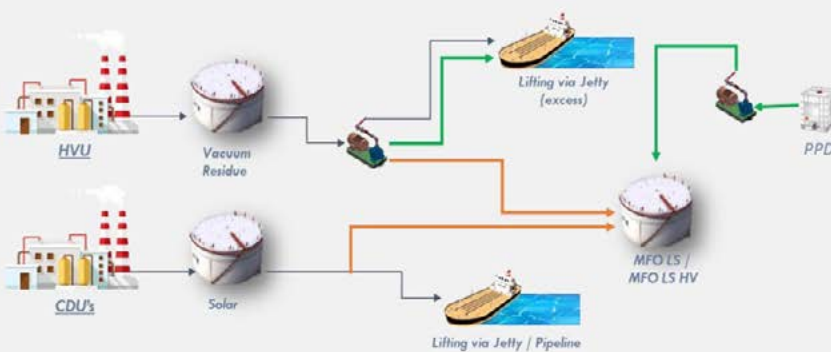
PC Prove CuCuBa berhasil menjadi inisiator dalam produksi bahan bakar kapal standar IMO 2020 skala nasional melalui produksi *marine fuel oil low sulphur* (MFO LS) dan MFO LS *high viscosity* (MFO LS HV) di Kilang Plaju. Mereka berhasil menemukan komposisi blending yang optimal dengan melakukan uji coba komponen dan simulasi blending skala laboratorium serta dilanjutkan uji coba skala lapangan. Caranya dengan melakukan modifikasi sarana dan fasilitas melalui pembuatan *redundant line bottom* produk di area pompa *blending bottom* produk serta *redundant line* di area *jetty* sehingga produksi dan *lifting* MFO LS dapat dilakukan paralel dengan produk lainnya.

"Inovasi ini mampu menyumbang profit yang cukup besar untuk Pertamina dan menjadikan Pertamina sebagai salah satu supplier bahan bakar Marine. Produk MFO LS ini merupakan bahan bakar kapal ramah lingkungan dan menjadi salah satu bukti bahwa Kilang Plaju berpartisipasi aktif dalam mewujudkan lingkungan yang lebih

of vessel gas fuel with IMO 2020 standard at national level through the production of marine fuel oil low sulphur (MFO LS) and MFO LS high viscosity (MFO LS HV) at Plaju Refinery. They had also successfully found the optimum blending composition through the component testing and blending simulation at laboratory scale to be followed for on-field scale. The measures through modification to the infrastructure and facility for redundant line bottom product at bottom product blending pumping area and redundant line at jetty area to make the production and lifting MFO LS to be carried out in parallel with other products.

"This innovation has contributed quite significant profit for Pertamina and make Pertamina as one of the supplier for marine gas fuel. MFO LS product is environmentally friendly vessel gas fuel and has been an achievement that Plaju Refinery is actively participating to bring about a greener environment and lower the Sox emission," she said.

After modifying the selected solution, it was found that RU III Plaju was able to produce MFO LS and MFO LS HV products through modification of facilities and facilities (denoted by green arrows) and process modifications (denoted by orange arrows) as follows.



Process Modification:

Vacuum Residue products which have been lifted at an economically unattractive price have been upgraded to MFO LS with CuCuBa blending formulation, by the addition of Diesel Fuel with/without PPD additives

No.	CuCuBa Method	Blending Components
1.	MFO LS Blending	70%-vol Vacuum Residue + 30%-vol Solar
2.	MFO LS HV Blending	85%-vol Vacuum Residue + 15%-vol Solar + 1100 ppmv PPD

Facility Modification:

The additional of lifting and blending bottom products line, as well as PPD injection facilities



hijau dengan menurunkan emisi Sox,” jelasnya.

Atas keberhasilan tersebut, PC Prove CuCuBa mendapatkan berbagai apresiasi, mulai dari tingkat perusahaan hingga internasional, yaitu penghargaan APQ Tahun 2022 kategori “Platinum”, penghargaan Dharma Karya Energi dan Sumber Daya Mineral – Dharma Karya Muda pada 27 September 2022, serta The International Green Apple Award for Environmental Best Practice Tahun 2022 Kategori Bronze Winner untuk kategori Fuel, Power, & Energy Climate Change.

“Semoga agar inovasi ini tetap berkelanjutan dan memacu de-ide baru yang akan membuat Pertamina menjadi global energy champion,” harap Endah.

Inovasi ini menjadi yang pertama dilakukan di Pertamina dan menjadikan acuan bagi kilang Pertamina lainnya dan saat ini sudah direplikasi di Kilang Dumai, Kilang Cilacap, dan Kilang Balikpapan. ▀


With such success, PC Prove CuCuBa won the recognition at the company to international level; 2022 APQ Award for “Platinum” category, Dharma Karya Energi Award for Energy and Mineral Resources - Dharma Karya Muda on 27 September 2022, and The 2022 International Green Apple Award for Environmental Best Practice for Bronze Winner on Fuel, Power, and Energy Climate Change category.

“We hope for this innovation to be sustainable and encourage for more new ideas to make Pertamina to be the global energy champion,” Endah shared her expectation.

This innovation is the first in Pertamina and became the reference for other Pertamina’s refinery and currently being replicated in Dumai Refinery, Cilacap Refinery, and Balikpapan Refinery. ▀

Based

 **Figure**

 Indah Nurbaeti

d. Space, atau
pilihan terbaik
arkan konten
edang mobile.
u menonton.
n!

ATTA HALILINTAR, SUKSES LEWAT KONTEN DAN BISNIS

*ATTA HALILINTAR,
THE SUCCESS OF CONTENT
AND BUSINESS*

Siapa yang tidak kenal dengan *The King of Youtube* satu ini?

Atta Halilintar merupakan salah satu YouTuber sukses di Indonesia. Saat ini subscribarnya sudah mencapai 30 juta lebih. Selain menjadi YouTuber, Atta juga memiliki segudang kegiatan di dunia entertain dan dunia bisnis.

Atta Halilintar memiliki nama lengkap Muhammad Attamimi Halilintar. Ia lahir pada 20 November 1994 di Dumai, Riau. Ia merupakan anak pertama dari pasangan Halilintar Asmid dan Lenggogeni Faruk. Pada tahun 2021, ia resmi menikah dengan Titania Aurelie Nur Hermansyah atau biasa dikenal Aurel Hermansyah dan sudah dikaruniai seorang putri bernama Ameena Hanna Nur Atta.

Baru-baru ini, Atta diundang dalam acara *private class* Pertamina Troops di Makasar. Atta membahas seputar dunia digital yang berkaitan dengan *content creator* hingga sosial media. Atta membagikan strategi yang ia lakukan dalam membuat konten.

Menurut Atta, jumlah video bagus itu banyak tapi tidak banyak yang tahu konten mana yang akan viral. Adapun strategi yang Atta lakukan untuk membuat konten dengan jutaan views

Atta Halilintar has been everyone's top of mind for the content creator with his title 'The King of Youtube'. As one of the most successful YouTubers in Indonesia, he got over 30 million subscribers Atta also got tons of activities at the entertainment and business.

Atta Halilintar, born Muhammad Attamimi Halilintar, on 20 November 1994 in Dumai, Riau. the firstborn of Halilintar Asmid and Lenggogeni Faruk. In 2021, he married Titania Auerelie Nur Hermansyah or Aurel Hermansyah and had the daughter named Ameena Hanna Nur Atta.

Recently, Atta attended the private class session of Pertamina Troops in Makassar. Atta explained the digital business world as a content creator and social media. Atta shared his strategy on content creating.

According to Atta, while there are lots of video with great quality, no one could really tell which were going to be viral. The strategy for Atta to grab million of views in his content is to know the interest of the



Atta Halilintar sebagai Top Asean Influencer menjadi pemateri dalam kegiatan Upskilling Social Media Pertamina Sulawesi yang diselenggarakan di The Rinra Hotel, Jumat, (7/2).
Subholding Power & New Renewable Energy (PNRE) CEO Dannif Danusaputro posed for a group photo with the Society of Renewables Energy community shortly after the inauguration of PLTS Balkondes Karangrejo, Magelang, Central Java. Thursday (24/03/2022).

adalah mengetahui konten yang diminati orang dan harus terus mencoba.

“Misalnya YouTuber dari Amerika telepon ini pertumbuhan yang dahsyat banget dari Indonesia. Aku bisa saingan sama Pew Die Pie untuk menambah *subscriber*. Buat aku, wah ada satu cara yang aku lakuin dan itu aku harus lakuin terus. Entah itu *opening*, isi konten, atau jalan cerita. Banyak pelajaran yang enggak bisa dipelajari satu hari. Memang kita harus bertahun-tahun bikin konten sampai kita tahu, dari judul, thumbnail, dan segala macam,” imbuhnya.

Selain sebagai pembuat konten, saat ini Atta juga mengembangkan bisnis. Jika mendengarkan kisahny lewat video-video di

people and to keep trying.

"For example, a YouTuber from the US called regarding the enormous growth of Indonesian audience. I might compete with Pew Die Pie to gain subscriber. For me, there's a way for me to do and I must do it repeatedly. It might be the opening, the content, or the flow. There are lots of lesson learn in only a day. We must be experienced in years for content creating to figure, from the title, thumbnail, and others," he said.

In addition of content creating, Atta is currently managing the business. The guy known with 'Ahsiaap' punchline had also

kanal YouTube-nya, pemilik jargon 'Ahsiaaap' ini memulai bisnis dari usia sangat belia dan dari nol. Atta kecil memang memiliki minat yang besar untuk menjadi seorang wirausaha. Ia mencoba berjualan jajanan, mainan anak, bahkan sim card. Ketika remaja, ia membangun konter ponsel pertama di Lebak Bulus. Karena kerja keras dan kegigihannya dalam menjalankan usahanya, ia meraih omzet hingga Rp1 miliar.

Atta juga membuat brand fashion dengan merek "AHHA" dan "AHHA Hijab". Dia juga merambah bisnis rumah makan Minang dengan membuka Restoran "Padang Petir". Selain itu, ia menjadi pemilik dari dua klub olahraga, yakni klub sepak bola FC Bekasi City dan klub futsal Pendekar United FC. Sejak Maret 2022, ia juga diangkat sebagai anggota komite eksekutif Federasi Futsal Indonesia bidang Pemberdayaan dan Pengembangan Bisnis Futsal.

shared his stories on the videos in his YouTube channel. Since his youth, Atta has big interest for entrepreneurship. He tried selling snacks, toys, and sim card. During his teen years, he opened his first mobile phone store in Lebak Bulus, South Jakarta. For his hard work and consistency, he earned total turnover of around Rp 1 billion.

Atta also established the fashion brand of 'AHHA' and 'AHHA Hijab'. He also opened the Minang restaurant 'Padang Petir'. In addition, he also owns 2 sport clubs; FC Bekasi City football club and Pendekar United FC mini football club. Since March 2022, he was appointed as the executive committee of Indonesian Association of Mini Football for Empowerment and Business Development of Mini Football.





Salah satu adegan film "ASHIAP MAN" yang dibintangi oleh Atta Halilintar.
One of the scenes from the movie "ASHIAP MAN" starring Atta Halilintar.

Tak hanya berbisnis, Atta juga telah berperan di beberapa judul film, di antaranya *13: The Haunted* (2018), *Belok Kanan Barcelona* (2018), *Kembalinya Anak Iblis* (2019), dan *Ashiap Man* (2021).

Ia juga dinobatkan sebagai salah satu dari "10 Youtuber Terkaya Dunia 2019", "10 Digital Content Creators 2021" versi Forbes Indonesia, "Forbes Indonesia 30 Under 30 2021" Kategori Art, Entertainment, Sports, serta "The Alpha under 40" versi HighEnd Magazine.

Dengan moto '*work hard and pray hard*', Atta membuktikan komitmennya. "Percayalah, kerja keras tidak mengkhianati hasil, doa

In addition, Atta also acts in several films, including 13: The Haunted (2018), Belok Kanan Barcelona (2018), Kembalinya Anak Iblis (2019), and Ashiap Man (2021).

He has also been recognized for the title "10 Richest YouTubers in the World 2019", 10 Digital Content Creators 2021 from Forbes Indonesia, "Forbes Indonesia 30 Under 30 2021" for Art Category, Entertainment, Sports, and "The Alpha Under 40" from HighEnd Magazine.

With the motto of 'work hard and pray hard', Atta proved his

DIGITAL CONTENT CREATORS

BUILDING SUCCESS ON DIGITAL PLATFORMS

yang keras tidak mengkhianati hasil, work hard pray hard. *Dreams don't work until you do.* Karena tidak ada mimpi yang akan terwujud kalau kamu tidak berusaha mencapainya," tegasnya.

Ia juga mengingatkan agar jangan pernah berhenti berdoa karena di dalam hidup. "Kalau kita tidak berdoa setiap hari berarti itu sebenarnya kita sombong. Kita ini cuma hamba. Kita harus berdoa kepada Yang Maha Kuasa, Maha Pemberi Rezeki, Maha Pemberi Nikmat. Jadi kita harus selalu berdoa," ujar Atta dalam salah satu videonya. ▀

commitment. "Believe me, work hard won't betray the result, hard pray won't betray the result, work hard pray hard. Dreams don't work until you do. Since no dreams would turn into reality without you working to achieve it," he said.

He also reminds for never stopping to pray in life. "If we skipped praying for only a day, it means we're arrogant. We're merely a servant. We pray for the Almighty, the Great Giver, The Blessor. So we must always pray," said Atta on one of his video. ▀



YUK, CEGAH TIMBULAN SAMPAH ELEKTRONIK

LET'S PREVENT THE
ELECTRONIC WASTE TO
PILE UP

Tahukah Anda jika sampah elektronik termasuk ke dalam Limbah Bahan Berbahaya dan Beracun (B3) yang memiliki kandungan zat kimia beracun di dalamnya? Berdasarkan informasi Kementerian Lingkungan Hidup dan Kehutanan (KLHK) tahun 2021, timbulan sampah elektronik di Indonesia tercatat mencapai 2 juta ton di tahun 2021. Dari data tersebut, nyatanya baru sekitar 17,4% yang berhasil dikelola dengan baik. Sisa lainnya masih tersimpan di rumah atau masuk ke tempat pembuangan sampah dan bercampur dengan jenis sampah lainnya.

Hal ini disebabkan oleh pesatnya penggunaan perangkat elektronik seiring berkembangnya digitalisasi. Tanpa diiringi penanganan dan pengelolaan yang tepat, sampah elektronik yang menggunung dapat menimbulkan bahaya serius.

Menurut penelitian PhD Candidate for

Do you know the electronic waste is classified into hazardous and toxic waste (B3) with highly toxic contents? The Ministry of Environment and Forestry (KLHK) reported in 2021 that the piled electronic waste in Indonesia reached 2 million ton. The data showed there's only 17.4% of the waste were well processed. The remaining is left at home or at the waste land and mixed with other kinds of waste.

The piled up electronic waste grew along with the rising use of electronic devices amidst the digitalized era. Without right management and processing, the piled up electronic waste might lead to hazardous impact.

The research on recycling electronic waste reported that





SHUTTERSTOCK.COM/GAUDILAB

Recycling Electronic Waste, timbulan sampah elektronik di Indonesia diprediksi akan mencapai angka 3.200 kiloton pada 2040. Artinya, rata-rata setiap orang menyumbang sebanyak 10 kilogram sampah elektronik dalam satu tahun. Angka ini bisa jadi akan terus bertambah mengingat perkembangan teknologi yang kian meningkat.

Penanganan sampah elektronik atau *e-waste* tidaklah sama dengan sampah biasa, seperti organik, anorganik, kertas, dan lainnya. Pengelolaannya harus dilakukan dengan tepat dan hati-hati mengingat sampah elektronik mengandung bahan kimia berbahaya yang tidak baik untuk manusia dan lingkungan.

Berdasarkan laman Zero Waste Indonesia, berikut ini beberapa hal yang bisa dilakukan untuk mencegah sampah elektronik terus meningkat. ▀

the piled up electronic waste in Indonesia could reach up to 3,200 kiloton in 2040. It means that on average, each person will contribute by around 10 kilograms of electronic waste in a year. This number might as well keep increasing with soaring technology use.

The management for electronic waste or e-waste is not the same as regular waste such as organic, an-organic, papers, and others. The processing must be carried out precisely and carefully as the electronic waste contains dangerous chemical compound that harmful to the human and environment.

Zero Waste Indonesia identified several measures to prevent the piling of electronic waste. ▀

CARA MENCEGAH TIMBULAN SAMPAH ELEKTRONIK:



MENJAGA KEAWETAN BARANG

Menggunakan barang dengan baik dapat membantu memperpanjang masa pakai barang dan menjadi upaya mengurangi sampah elektronik. Hal ini juga menjadi cara untuk tidak membeli barang elektronik dalam waktu dekat.



MEMPERBAIKI BARANG YANG RUSAK

Sebelum memutuskan membeli yang baru, usahakan untuk memperbaiki terlebih dahulu barang elektronik apabila rusak. Hal ini dimaksudkan sebagai upaya memaksimalkan pemakaian barang terlebih jika barang elektronik tersebut sebenarnya hanya perlu sedikit sentuhan dari ahlinya.



MENJUAL BARANG ELEKTRONIK

Menjual menjadi pilihan tepat untuk memindahkan kepemilikan barang ke orang lain yang menginginkan produk elektronik yang kamu miliki dengan harga yang lebih murah.



DONASIKAN BARANG ELEKTRONIK

Selain dijual, barang elektronik yang sekiranya tidak lagi terpakai dapat diberikan secara cuma-cuma ke orang yang lebih membutuhkan daripada hanya tergeletak tidak berguna di rak penyimpanan atau malah dibuang begitu saja.



BERPIKIR SEBELUM MEMBELI

Apakah barang elektronik tersebut memang benar-benar dibutuhkan? Apakah yakin akan digunakan setiap saat? Niat membeli itu adalah sebuah kebutuhan atau hanya sekadar keinginan? Tiga pertanyaan tersebut dapat dipikirkan matang-matang sebelum akhirnya memutuskan membeli.



PILIH BARANG ELEKTRONIK YANG MENDUKUNG KEBERLANJUTAN

Perangkat elektronik bertabel Energy Star atau disertifikasi oleh Electronic Product Environmental Assessment Tool (EPEAT) adalah salah satu bentuk langkah sustainable yang diterapkan di dunia. Perangkat elektronik yang mendukung sustainability mementingkan seluruh aspek dan siklus hidup produk elektronik, termasuk desain produk, proses produksi, konsumsi energi & daur ulang, hingga ke tanggung jawab perusahaan akan lingkungan dan aspek sosial.



MENDAUR ULANG SAMPAH ELEKTRONIK SECARA BERTANGGUNG JAWAB

Daur ulang menjadi langkah penting yang dapat dilakukan. Peningkatan akan kebutuhan produk elektronik harus dibarengi dengan penanganan yang tepat demi mencegah sampahnya dapat merusak lingkungan dan membahayakan manusia.

ATASI QUARTER LIFE CRISIS

AGAR SEHAT MENTAL

RESOLVE THE QUARTER LIFE CRISIS FOR MENTAL HEALTH



Quarter Life Crisis adalah istilah yang sering muncul di kalangan anak muda. Istilah ini sering muncul dalam pembahasan mengenai fase kehidupan seperti masalah pendidikan, pribadi, sosial, maupun dunia pekerjaan. Istilah ini terdengar dan menjadi perhatian bagi para milenial saat ini yang usianya dari remaja menginjak dewasa antara 20-an hingga awal 30-an. Lalu, apa sih quarter life crisis ini? Seperti apa ciri-cirinya? Bagaimana penanganannya?

Dr. Monica Andalusia, SpKJ menjelaskan, secara sederhana quarter live crisis dalam Bahasa Indonesia adalah krisis seperempat kehidupan. Pada periode ini, seseorang yang menjelang dewasa tidak lepas dari problematika hidup serta tekanan sosial dari berbagai arah sehingga timbul rasa ketidakpastian dan kecemasan.

Dokter Spesialis Kesehatan Jiwa Rumah Sakit Pertamina Jaya tersebut mengatakan, quarter life crisis adalah suatu hal yang lumrah bagi generasi muda. Fenomena ini merupakan suatu proses transisi dari masa remaja ke dewasa.

"Apa yang sering terjadi? Biasanya yang sering dialami adalah *overthinking*

Quarter Life Crisis is common terms nowadays among the youth. The terms referred to a phase of life with issues on education, personal, social, and employment. Such terms that bring concerns for many millennials of 20s to early 30s. What is quarter life crisis? How to identify and resolve such situation?

Dr. Monica Andalusia SpKJ explained, simply, quarter life crisis is the period where someone is approaching adulthood with real life problems come about along with the social pressures from all directions which lead to uncertainty and anxiety.

The psychiatrist at Pertamina Jaya Hospital said quarter life crisis is a common thing to happen for youngsters. The phenomenon indicates a transition from teenage years to adulthood.

"What usually happen? The common case is overthinking of the life issues, such as for the 20s would wonder if their choice



Quarter live crisis dalam Bahasa Indonesia adalah krisis seperempat kehidupan. Pada periode ini, seseorang yang menjelang dewasa tidak lepas dari problematika hidup serta tekanan sosial dari berbagai arah sehingga timbul rasa ketidakpastian dan kecemasan.

Quarter life crisis is the period where someone is approaching adulthood with real life problems come about along with the social pressures from all directions which lead to uncertainty and anxiety.

dr. Monica Andalusia SpKJ

Dokter Spesialis Kesehatan Jiwa Rumah Sakit Pertamina Jaya (RSPJ)

masalah kehidupan, seperti pada usia 20 tahunan galau masalah jurusan kuliah apakah sudah tepat atau belum, atau jurusan kuliah tersebut sesuai passion atau tidak. Setelah kuliah akan bekerja di mana, bagaimana kalau gagal, sudah berusia cukup namun belum punya pasangan,” ujarnya memberikan contoh.

Seseorang yang menderita *quarter life crisis* biasanya mempertanyakan tujuan hidup, merasa terjebak dengan kehidupan saat ini, merasa insecure terhadap diri sendiri, merasa tidak puas atas pencapaian diri, merasa harapan yang tidak sesuai dengan realita yang ada, hingga membandingkan kehidupan diri sendiri dengan orang lain.

“Dengan adanya faktor risiko berupa perubahan situasi ketidaksesuaian antara harapan dengan realita, *overwhelmed* dengan pilihan sendiri dan hubungan interpersonal yang sudah tidak sesuai dengan harapan, tentunya faktor tersebut membuat anak muda terkena gangguan depresi atau gangguan kecemasan bila tidak diatasi dengan baik,” jelasnya.

of study if the right one, was it matched their passion or not. Then what comes after college? What if failure happens? Comes at age but no spouse yet?” she described.

Someone who suffers from quarter life crisis would frequently asked their life goals, felt trapped with the current life, insecure with themselves, unsatisfied with personal achievements, feeling the gap of the hopes and reality, and comparing their lives to others.

“With the risk factor of changing in uncertainty of hopes and reality, overwhelmed with their own choices and interpersonal relations were not as expected, these factors would lead to the young people to suffer in depression or anxiety disorder if not resolve,” she said.

How to resolve it? Dr. Monica emphasized, the first thing to understand is the health is

CIRI - CIRI SESEORANG MENDERITA QUARTER LIFE CRISIS

1 Sudah mulai mempertanyakan tujuan hidup

2 Merasa terjebak dengan kehidupan saat ini

3 Merasa insecure terhadap diri sendiri



4 Merasa tidak puas atas pencapaian diri

5 Merasa harapan yang tidak sesuai dengan realita yang ada, hingga membandingkan kehidupan diri sendiri dengan orang lain.



Bagaimana cara mengatasinya? Dr. Monica menegaskan, pertama yang harus dipahami adalah kesehatan tidak hanya fisik, tapi juga mental. Jika sudah memiliki kesadaran terkait hal ini, yang perlu dilakukan, pertama, menerima kenyataan yang bersifat baik atau buruk. Kedua, puas dengan hasil kerja keras sendiri. Ketiga, kenali perasaan dan perhatikan tanda kecemasan serta stres berlebih.

“Sehat mental itu mampu menerima kenyataan yang baik maupun buruk, puas dengan hasil kerja sendiri, relatif bebas dari rasa tegang dan kecemasan, dapat bersosialisasi dengan baik, serta bertanggung jawab atas diri sendiri,” ujarnya.

Ia juga memberikan tips dalam mengalami *quarter life crisis*. “Fokus pada hal yang dapat dikendalikan. Mulai untuk *selfcare*, jaga kesehatan, jaga komunikasi dengan baik, kenali perasaan sendiri, perhatikan tanda kecemasan atau stres berlebih. Jangan bandingkan diri sendiri dengan orang lain. Buatlah standarmu sendiri dan *love yourself*,” tutupnya. ▀

not simply the physical, but also mental. For having this awareness, first thing to accept is the reality be it good or bad. Second, be content with personal work and achievements. Third, recognize the feelings and notice the warning signs of anxiety and over stress.

“To be mentally healthy means to accept reality in its good and bad way, content with our own hard work, free from tension and anxiety, socialize well, and self-responsibly,” she said.

She shared the tips for those facing quarter life crisis. “Focus on things we can control. Start from self care, take care of our health, maintain a good communication, know yourself well, be mindful of the signs of anxiety and over stress. Never compare with others. Create your own standard and love yourself,” she concluded. ▀

Meet Up


Indah Dwi Kartika

TEROBOSAN UNTUK UMKM BREAKTHROUGH FOR MSMEs

Penyanyi Marcell Siahaan mengaku kagum dengan Pertamina yang begitu peduli dengan Usaha Mikro, Kecil, dan Menengah (UMKM) dengan mengadakan pameran virtual akbar SMEEXPO.

"Saya senang sekali dilibatkan menjadi salah satu pengisi acara SMEEXPO 2022. Acara ini bisa mengangkat UMKM agar bisa go global di pasar internasional," ujar suami Rima Melati Adams itu, pada Desember 2022.


Ia berharap, Pertamina tetap berkomitmen untuk memberdayakan dan membina UMKM Indonesia dengan berbagai inovasi dan terobosan baru. Menurutnya, mereka butuh dibina untuk terus berkembang.

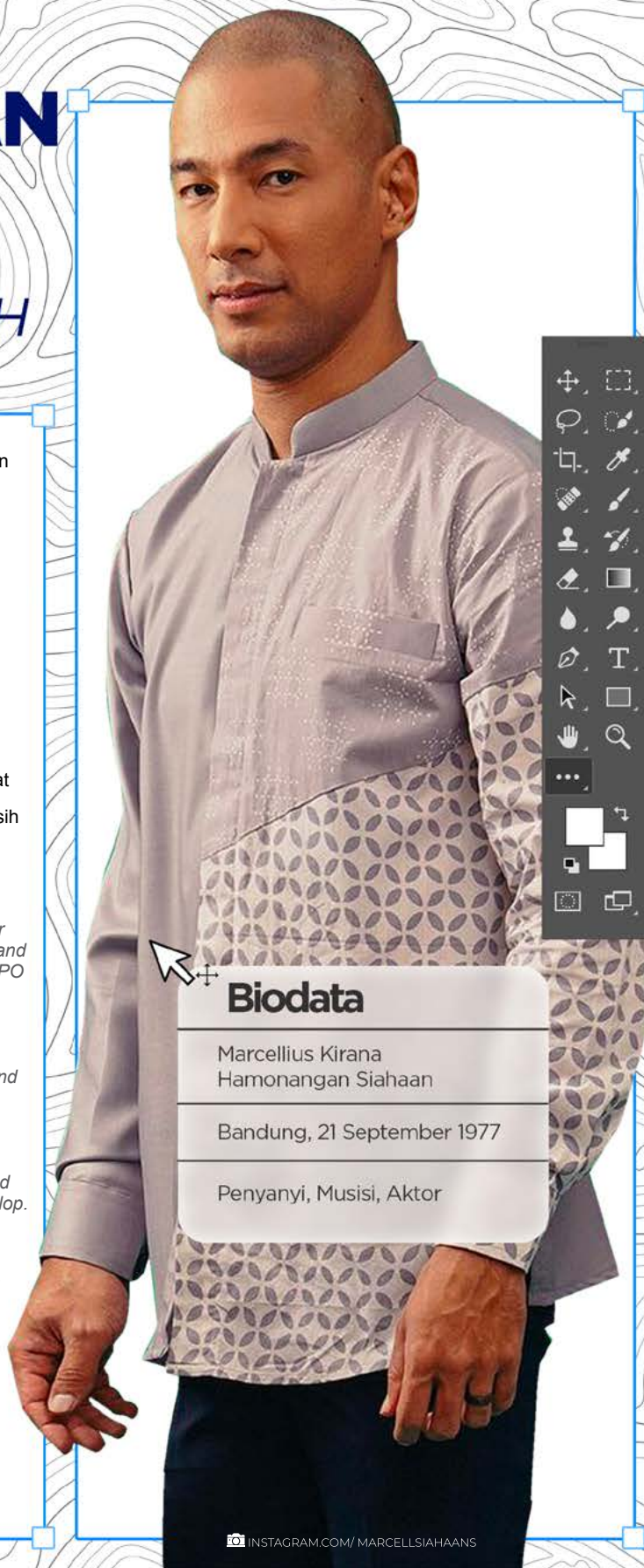
"Jangan berhenti untuk terus membangkitkan geliat ekonomi nasional dengan melakukan berbagai terobosan baru demi kemajuan UMKM. Terima kasih Pertamina," tutup ayah tiga anak tersebut. 

Singer Marcell Siahaan praised Pertamina for the high concern towards the micro, small, and medium enterprises (MSMEs) at the SMEEXPO virtual exhibition event.

"I'm so happy to be participating on the SMEEXPO 2022. The event will leverage the MSMEs to go global in the international market," said the husband of Rima Melati Adams on December 2022.

He expects for Pertamina to remain committed on empowering and support MSMEs in the country through innovations and breakthroughs. He agreed that these small businesses need support to develop.

"Never stop supporting the national economic recovery with breakthrough for advancing the MSMEs. Thank you Pertamina," said the father of three... 



Biodata

Marcellius Kirana
Hamonangan Siahaan

Bandung, 21 September 1977


Penyanyi, Musisi, Aktor

TEKS Indah Dwi Kartika

CERDAS PAKAI BBM GAS FUEL SMART USE


S iapa yang tak kenal dengan Edric Tjandra, entertainer yang saat ini berprofesi sebagai content creator. Artis berdarah Tionghoa ini dalam salah satu kontennya di Instagram membagikan cerita bahwa saat ini masih banyak masyarakat yang menggunakan kendaraan pribadi mewah namun masih menggunakan BBM subsidi.

Edric yang terkenal melalui acara TV varietas *Extravaganza* ini menegaskan kepada masyarakat Indonesia, agar cerdas dalam memilih BBM yang tepat dan ramah lingkungan. Sehingga masyarakat bisa bijak memakai BBM.

"Gak usah kebanyakan flexing mobil mewah kalau masih pakai BBM subsidi. Harusnya yang mampu (masyarakat, red) pakai BBM nonsubsidi dong. Cerdas pakai BBM, bijak pakai BBM," ujarnya. 

E dric Tjandra is quite a household name for a content creator figure. The public figure of Chinese descent once shared in his Instagram content the story of high number of consumers of subsidized gas fuel even for those with luxury cars.

The star of the sitcom show, Extravaganza called for the Indonesian public to be smart on choosing the right and environmentally friendly gas fuel. All in all, he called the public to be wise on gas consumption.

"No need to flex your luxury car if you're using subsidized fuel. You're the capable group, so use the non-subsidy gas. Be smart on consuming gas fuel, be wise," he said. 

Biodata

Edric Tjandra

Jakarta, 28 Februari 1984

Pelawak, Content Creator

A MAN CALLED OTTO, FILM YANG MENGHANGATKAN HATI

A MAN CALLED OTTO, A HEARTWARMING MOVIE

A Man Called Otto merupakan adaptasi dari sebuah novel karya Fredrik Backman berjudul A Man Called Ove. Karyanya lebih dulu dijadikan film di Swedia dengan judul yang sama 2015. Film ini diperankan oleh Tom Hanks, Mariana Trevino, Manuel Garcia-Rulfo, dan aktor lainnya.

Film besutan Marc Foster tersebut bercerita tentang sosok pria tua bernama Otto Anderson (Tom Hanks). Otto digambarkan sebagai pria malang yang kehilangan arah setelah istrinya meninggal dunia.

A Man Called Otto is the adaptation from the novel of Fredrik Backman entitled A Man Called Ove. The work has been adapted into movie in Sweden with the same book title in 2015. The Hollywood adaptation starred Tom Hanks, Mariana Trevino, Manuel Garcia-Rulfo, and other actors.

The movie was directed by Marc Foster and narrates the life of an old man called Otto Anderson (Tom Hanks). Otto was described as bitter old man who lost his wife to death.



SONY PICTURES ENTERTAINMENT

FEBRUARI 2023 **energia** 59



SONY PICTURES ENTERTAINMENT



SONY PICTURES ENTERTAINMENT



SONY PICTURES ENTERTAINMENT

Sejak hari pertama tayang perdana di layar lebar Indonesia pada 13 Januari 2023, banyak netizen yang merekomendasikan film ini untuk ditonton. Film tersebut disebut film drama komedi kocak dengan *ending* yang berhasil menyayat hati para penonton. Benar saja, Marc Forster berhasil mempersembahkan kisah lelaki malang dengan cara yang menggelitik sekaligus mengiris hati.

Dalam film tersebut, Otto digambarkan sebagai sosok pria tua yang pemarah dan suka menggerutu. Otto tidak ramah dan mudah terdistraksi dengan hal-hal kecil. Siapkan mental karena di sepanjang film yang berdurasi 126 menit, Anda akan mendengar sosok lelaki tua yang mengomel terus menerus.

Misalnya, Otto terganggu dengan kesalahan tetangga-tetangganya saat membuang sampah plastik yang tidak pada tempatnya. Atau saat ia melihat parkir sepeda yang tidak pada tempatnya. Banyak tetangga yang melabeli Otto sebagai seorang yang pemarah atau tukang omel.

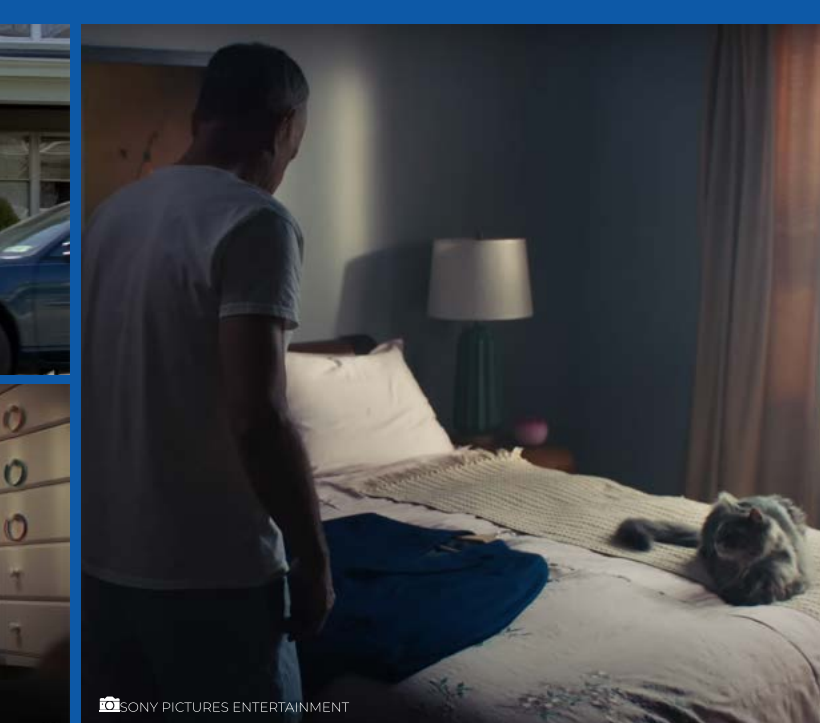
Semua hal tersebut terjadi sejak istri tercintanya Sonya meninggal dunia. Dunia Otto berubah menjadi kacau dan ia tak memiliki semangat hidup. Hal tersebut membuat Otto juga ingin mengakhiri nyawanya sendiri namun selalu gagal dengan alasan yang menggelitik. Seperti saat Otto ingin bunuh diri gagal karena tetangganya yang tiba-tiba menggedor rumahnya untuk

Since the first day of screening day in Indonesia on 13 January 2023, the internet discussion highly recommended the movie to watch. The movie was a mix of laughable comedy with heart wrenching ending. Marc Foster successfully presented the life of a miserable man in a comedic and heart breaking way.

In the movie, Otto was described as grumpy old man who constantly complains. Otto was never friendly and easily distracted by small stuff. Be prepared mentally for constantly listening to the nags and complaints of the old man for the whole 126 minutes of the movie duration.

For instance, Otto was highly disturbed by the small mistakes of the neighbors for not placing the plastic waste in its place. Or when he noticed a bicycle parked not on its place. The neighbors then called Otto the grumpy man.

All only occurred since Otto lost his beloved wife, Sonya. Otto lost interest in life. Otto tried several times for ending his life and only ended with failures with often funny causes. One of Otto's failed suicide attempts was when a neighbor bangs the



SONY PICTURES ENTERTAINMENT

Genre: drama, komedi
Actors: Tom Hanks, Mariana Trevino, Manuel Garcia-Rulfo, Cameron Britton
Directors: Marc Forster
Release Date: 13 January 2023

meminta bantuan kecil.

Ingatan tentang istrinya selalu membuat Otto ingin mengakhiri hidupnya. Sampai akhirnya Otto memiliki tetangga baru bernama Marisol dan Tommy. Mereka menyadari luka yang ada di diri Otto dan berusaha untuk membantu menghilangkan trauma yang dialaminya. Marisol dan Tommy memiliki kepribadian yang hangat dan menyenangkan. Dua kepribadian Marisol dan Otto yang berbanding terbalik tersebut yang memunculkan komedi yang menggelitik tawa sekaligus konflik di mana akhirnya kisah masa lalu Otto yang begitu sedih terungkap.

Film ini mengajak penonton untuk lebih menghargai momen-momen sederhana yang terjadi. Bahwa dalam keadaan sesulit apa pun akan selalu ada orang lain yang ingin menolong. Film ini bukan hanya drama komedi saja yang bisa dinikmati, tapi juga pembelajaran tentang arti keluarga, seseorang yang mengalami kehilangan, dan kesehatan mental.

Trauma kehilangan seseorang ternyata bisa berdampak besar bagi kehidupan seseorang karena yang ditinggalkan menjadi kehilangan semangat untuk hidup dan mengubah watak menjadi orang yang menjengkelkan demi menutupi perasaan sedih dan depresinya.

Film ini juga memberikan pesan yang mendalam bahwa dalam bertetangga dan hubungan sosial harus ada kepedulian. Karena rasa peduli dapat menyelamatkan kehidupan seseorang. 📌

door for a small favor.

His memory of his wife motivate him to end his life. Up until Otto encountered a new neighbor of a couple named Marisol and Tommy. The couple realized Otto has unhealed inner wound and trying to help him to heal from the trauma. The opposite character of Marisol and Otto created the never ending comedic and conflict when Otto's painful past was revealed.

The movie called for the viewers to appreciate the small moments in life. No matter how difficult the situation, there are always others to lend a helping hand. The movie isn't simply a comedy, but also a lesson on the meaning of family, someone who suffer from lost, and mental health.

The trauma from tragic loss could greatly impact someone's life since the one who survived would lost their interest to live and turned them into annoying person to hide their sadness and depression.

The movie also shares the message that there are caring on social relations and neighbor. To care might could've saved someone's life. 📌

REKREASI DI KARACAK VALLEY

GETAWAY AT
KARACAK VALLEY



Pernah dengar destinasi wisata Karacak Valley? Cobalah masukkan ke daftar perjalanan saat berkunjung ke Garut. Karacak Valley menghadirkan pesona alam dengan nuansa perbukitan yang bakal bikin menyesal kalau dilewatkan. Segudang keindahan dan kenikmatan siap mewarnai perjalanan wisatamu ke Garut.

Karacak Valley merupakan objek wisata yang berada di ketinggian 1.850 meter di atas permukaan laut (mdpl). Di sini terdapat hutan pinus dan air terjun.

Dengan pemandangan alam dan suasana khas hutan pinus yang berbatasan dengan perkebunan kopi, pelancong bisa merasakan kedamaian dengan bersantai. Selain berjalan-jalan, pelancong juga dapat menikmati panorama alam cantik ini di atas ayunan yang terbuat dari kain yang dibentangkan di antara dua pohon (*hammock*).

Di Karacak Valley, pelancong juga dapat

Karacak Valley destination might not sound familiar but the spot is highly recommended. Located in Garut, West Java, Karacak Valley has the natural scenery with hilly views that enjoyable even during your way to the destination.

Karacak valley is the destination at 1,850 meters above sea level with pine forest and waterfall.

The scenery and forest located next to coffee plantation had peaceful and relaxing vibe. There are hammocks put for public use to enjoy the peaceful surroundings.

In Karacak valley, there are



ENERGIA/ANDRIANTO ABDURRAHMAN

menikmati keindahan air terjun bernama Kembar dan Curug Ngebul, yang letaknya sekitar 1 kilometer dari gerbang masuk. Akses jalan menuju lokasi curug memang sudah tertata baik, namun kondisi jalannya yang banyak menanjak, cukup menguras tenaga.

Karacak Valley sangat pas untuk menikmati pemandangan kota Garut dari kejauhan. Salah satu sudut di Karacak Valley, yaitu sebuah bukit kecil yang letaknya tidak begitu jauh dari gerbang masuk, namanya Puncak Dogar Karacak, merupakan tempat yang tepat untuk menikmati keseruan ini.

Di sini juga tersedia area kemping yang nyaman dan seru. Tidak usah repot-repot menyiapkan peralatan kempingnya, karena pengelola Karacak Valley juga menyediakan penyewaan tenda dengan harga yang terjangkau sesuai kebutuhan, baik untuk perorangan, grup, ataupun rombongan besar. Pengelola juga

also two waterfalls; Kembar and Curug Ngebul, located around 1 kilometer from the entrance gate. The access to the waterfalls has been well constructed, the challenging part is the steep hike.

There are also campground for campers to enjoy without the need to prepare all the equipments. The management of Karacak Valley provided the tent rental at affordable price for individual, group, or larger group. The management requires separation for male and female campers except for husband and wife.

The management also provides public facilities such as toilet, food stalls, resting spots, and spacious



ENERGIA/ANDRIANTO ABDURRAHMAN



ENERGIA/ANDRIANTO ABDURRAHMAN

menetapkan syarat kemping yang harus dipatuhi pelancong, yaitu tenda harus terpisah pria dan wanita, kecuali pasangan suami istri.

Pengelola juga menjamin kenyamanan pelancong dengan menyediakan fasilitas umum yang lengkap, ada toilet, warung tempat makan, spot-spot untuk istirahat, serta area parkir yang cukup luas.

Karacak Valley pertama kali dibuka pada 2016. Sebelum menjadi objek wisata, kawasan ini merupakan perkebunan kopi yang dikelilingi oleh hutan pinus.

Berada dalam kawasan Gunung Karacak, destinasi wisata ini memiliki luas sekitar 9 hektar. Karena memiliki potensi dalam sektor pariwisata, akhirnya tempat ini dikembangkan menjadi tempat wisata yang dikelola oleh Lembaga Masyarakat Desa Hutan (LMDH) Jaya Mandiri.

Suasana dan panoramanya yang tenang dan meneduhkan, menjadi incaran

parking area.

Karacak Valley was first opened in 2016. Before, the area was coffee plantation surrounded by pine forest.

The spot is located within the area of Mount Karacak with total land of 9 hectares. With such tourism potential, the local community of Forest Village Community Institution (LMDH) Jaya Mandiri initiated the destination development.

The panoramic scenery relaxes the mind and soul for those seeking tranquil travel destination. The pine forest and coffee plantation created a magnificent classic scenery.





ENERGIA/ANDRIANTO ABDURRAHMAN

pelancong penyuka ketenangan dan alam yang menyejukkan. Keindahan hutan pinus serta perkebunan kopi di sekitarnya, menciptakan sebuah pemandangan klasik yang begitu memikat. Apalagi lokasinya tidak begitu jauh dari pusat kota Garut.

Karacak Valley yang beralamat di kawasan Kampung Pakuwon Jalan Margawati Kelurahan Sukanegla, Kecamatan Garut Kota, Kabupaten Garut Jawa Barat ini, secara resmi buka 24 jam. Artinya, kapan pun mau rekreasi, silakan saja.

Adapun biaya retribusi yang dikenakan, yaitu Rp10.000 per orang, sedangkan anak-anak dikenakan Rp5.000 per anak. Jika ingin melakukan kemping, sebaiknya membawa perlengkapan lengkap sendiri, meskipun di Karacak Valley juga menyediakan penyewaan tenda.

Untuk mencapai Karacak Valley, disarankan menggunakan kendaraan roda dua, karena untuk kendaraan roda empat akan sedikit sulit untuk melewatinya jika tak terbiasa dengan medan yang kurang bagus. ▀

The big bonus is its relatively close location to Garut city.

Karacak Valley located in Kampung Pakuwon, Jalan Margawati, Sukaengla Sub-district, Garut Kota District, Garut, West Java. The site opens for 24 hours.

The retribution fee is Rp 10,000 per adult visitor and Rp 5,000 per child. It's still advised to bring and prepare your own camping gear even though the management provided one.

To reach Karacak Valle, it's advisable to use two-wheeled vehicle as the road would be too challenging for inadequate four-wheeled vehicle. ▀

WAJIB COBA! EMPAT KULINER LEGENDARIS DI GARUT



A close-up photograph of a person's hand holding a fork with spaghetti. The hand is wearing a black watch. In the foreground, a white bowl with a brown rim is filled with spaghetti, topped with meat, green herbs, and a fried shallot. The background is a blurred white surface.

FOUR MUST- TRY LEGENDARY CULINARY ADVENTURE IN GARUT

ENERGIA/ANDRIANTO ABDURRAHMAN

FEBRUARI 2023 **energia**

69

Berkunjung ke Kota Dodol, Garut, menjadi sebuah pengalaman yang mengasyikkan. Selain keramahmataman masyarakatnya yang santun khas Jawa Barat dan destinasi wisatanya yang beragam, ternyata kuliner di Garut juga sangat menggugah selera.

Berikut kuliner legendaris di Kota Dodol yang wajib dicoba jika melancong ke sana.

1. Soto Ahri

Tempat makan ini menjual soto kuah kuning. Soto yang ditawarkan berkuah santan dengan aroma rempah serta daging yang cukup banyak. Penggunaan daging yang dipilih adalah daging fresh.

Daging yang digunakan adalah daging sapi. Hal ini membuat rasa daging yang empuk sangat cocok dengan kuah santan penuh rempah.

Lokasinya pun mudah ditemukan, yaitu di Jalan Cimanuk No. 186, Paminggir, Kecamatan Garut Kota, Kabupaten Garut, Jawa Barat, 44115. Hanya saja Anda perlu mencermati posisinya karena berada di sebuah gang di keramaian pasar.

The hotspot in West Java famous for its sticky-chewy snack called dodol, Garut is a wholesome experience. The friendly locals would welcome you and choices of travel destinations with some legendary culinary adventure destinations.


Here are 4 must-visit legendary culinary destinations in Garut.

The Indonesian soup or soto restaurant served turmeric-based soup in mixture with coconut milk and spices. The soup has generous amount of beef of fresh meat.

The beef taste matches best with the spiced soup.

The location is relatively easy to find at Jalan Cimanuk No. 186, Paminggir, Garut Kota District, Garut, West Java. Be sure to look out the spot as it's located in an alley of a crowded market.



 Jalan Cimanuk No.186, Paminggir, Kec. Garut Kota, Kabupaten Garut, Jawa Barat 44115

2. Kupat Tahu Gunung Lumbung

Makanan ini termasuk salah satu yang dikatakan kuliner legendaris karena sudah turun temurun, kini sudah masuk ke generasi ke-4.

Istimewanya kupat tahu ini memiliki bumbu kacang yang memiliki cita rasa yang khas, tak mungkin rasanya untuk menyisakan bumbu kacang di piring Anda.

Sama seperti Soto Ahri, kedai Kupat Tahu Gunung Lumbung berada di gang, jadi Anda harus cermat melihatnya. Lokasinya di Jalan Gn. Lumbung No.18-4, Kota Kulon, Kecamatan Garut Kota, Kabupaten Garut, Jawa Barat, 44114

The compressed rice-dish locally known as kupat at this place is legendary culinary with current owner is the 4th generation of the founder.

The dish is served with tahu or tofu and peanut sauce dressing that won't worth leaving a bit as you finished your dish.

It's quite tricky to find the location as it's also located in an alley at Jalan Gunung Lumbung No. 18-2, Kulon Sub-district, Garut Kota District, Garut, West Java.



Jalan Gn. Lumbung No.18-4, Kota Kulon, Kec. Garut Kota, Kabupaten Garut, Jawa Barat 44114



3. Bakso M Imu

Bakso yang satu ini bukan sembarang bakso. Teksturnya yang kering dan lebih berurat membuat bakso yang satu ini memiliki banyak penggemar yang terus berdatangan.

Dalam satu mangkuk, untuk menu bakso komplit diisi beragam jenis yang terdiri dari bakso urat besar, bakso urat kecil, bakso tahu, siomay, dan potongan daging sapi kecil-kecil yang memberikan sensasi tersendiri di mulut. Kuah dan sambalnya pun dijamin membuat Anda kembali lagi.


Bakso M Imu dulunya dijual oleh Mang Imu (almarhum). Akan tetapi, saat ini cabangnya sudah tersebar di banyak tempat. Untuk mencari lokasi aslinya, Anda juga harus cermat melihatnya karena berada di antara toko-toko besar. Alamat kedai bakso M Imu di Jalan Ciledug, Regol, Kecamatan Garut Kota, Kabupaten Garut, Jawa Barat, 44114.

Indonesian meatball or bakso might be as common as you think, but definitely not this one. The crunchy texture with thick tendon on the meatball has been the specialty of Bakso M Imu.

A bowl of bakso serving has large tendon meatball, small tendon meatball, tofu meatball, dumplings, and beef chunks. The soup and condiments has been its loyal fans' favorite.

Bakso M Imu was founded by the late Mr. Imu or locally known as Mang Imu. The brand already has several branches while the original one is also quite tricky to find among the large stores at Jalan Ciledug, Regol Sub-district, Kota Garut District, Garut, West Java.



 Jalan Ciledug, Regol, Kec. Garut Kota, Kabupaten Garut, Jawa Barat 44114



4. Es Goyobod Alun-Alun

Kuliner ini merupakan minuman khas Garut. Es ini mirip dengan es campur. Isiannya adalah alpukat, kelapa muda, pacar cina, dan roti ditambah dengan es serut, susu kental manis, dan tak lupa sirup.

Es goyobod sangat nikmat bila dinikmati siang hari. Karena berada di alun-alun Kota Garut, Anda bisa menikmati es goyobod sambil memandangi aktivitas masyarakat di sana. Lokasinya di Jalan Kiansantang No. 24, Paminggir, Kecamatan Garut Kota, Kabupaten Garut, Jawa Barat, 44118.


Penasaran? Cobalah berwisata ke Garut. Empat kuliner ini bisa jadi referensi Anda. Selamat menikmati. ▀

The final destination would also be the dessert dish or coconut milk cold beverage with mix of toppings locally known as es goyobod. The mixture consists of avocado, young coconut, tapioca jelly or pacar cina, croutons, and shaved ice. The dessert is commonly served with a dash of condensed milk and syrup.

Es goyobod is heaven to enjoy during a hot day. The stall located at Garut city square while enjoying with surrounding at Jalan Kiansantang No. 24, Paminggir, Garut Kota District, Garut, West Java.

Be sure to pay Garut a visit with all 4 culinary legends to try. ▀



 Jalan Kiansantang No.24, Paminggir, Kec. Garut Kota, Kabupaten Garut, Jawa Barat 44118



The Day in Pictures



Priyo Widiyanto



Priyo Widiyanto






MENJAGA KUALITAS DEMI KESELAMATAN

SUSTAINING THE
QUALITY FOR
SAFETY

1.


Pagi itu langit mendung, awan gelap perlahan berjalan mengikuti arah angin, rintik hujan pun mulai turun membasahi jalanan dan mengisi ruang yang kering. Terlihat Perwira Pertamina tetap melakukan pengecekan avtur ke tangki penyimpanan di DPPU Pertamina Aviation Soekarno Hatta (SHAFTI), Tangerang, Jumat, 30 Desember 2023.

Pengisian avtur di Bandara Soekarno Hatta menggunakan truk hydrant dispenser. Truk ini berfungsi sebagai alat penyalur avtur dari pipa yang ada di bawah apron (pelataran pesawat) ke tangki yang berada di sayap pesawat. Cara ini dinilai efektif karena melalui sistem hydrant yang tertanam di bawah tanah dengan cara memfilter, menyedot dan mengalirkan avtur.

Avtur merupakan salah satu produk Pertamina yang digunakan untuk bahan bakar pesawat. Untuk menjaga kualitas produk avtur tersebut, Pertamina rutin melakukan pengecekan agar kualitas avtur tetap terjaga, tidak tercampur oleh kontaminan benda cair maupun partikel lainnya. Hal ini dilakukan sebagai salah satu bukti bahwa Pertamina memberikan pelayanan terbaik sesuai prosedur HSSE sebagai standar utama perusahaan. 

The cloudy morning was breezy and ended up with pouring rain. Pertamina officers were seen to supervise the jet fuel or avtur at the storage tank at DPPU Pertamina Aviation Soekarno Hatta (SHAFTI) in Tangerang, Friday, 30 December 2023.

Jet fuel refuelling at Soekarno-Hatta airport was using hydrant dispenser truck. The truck has the function of jet fuel distribution vehicle from the pipe under the apron to the tank at the aircraft's wing. This has been effective measure with underground hydrant to filter, suction, and funnel the jet fuel.

Avtur is one of Pertamina's product to be used for aircraft. To sustain the avtur quality, Pertamina regularly supervise the quality not to be contaminated with other kinds of liquid or any particles. This would ensure Pertamina's excellent service with HSSE procedures in accordance with the company's standard. 

-
- 1.** Petugas membuka katup tangki yang berada di sayap pesawat sebelum melakukan pengisian avtur menggunakan hydrant dispenser truck di Terminal 3 Soekarno Hatta, Tangerang, pada Jumat (30/12/2022).
Officer preparing to open the jet fuel funnel connected to the hydrant dispenser truck at Terminal 3 Soekarno Hatta, Tangerang, Friday (30/12/2022).
 - 2.** Suasana Tangki Penyimpanan Bahan Bakar Avtur di DPPU Pertamina Aviation Soekarno Hatta (SHAFTI), Tangerang pada Jumat (30/12/2023).
Situation at the jet fuel storage, DPPU Pertamina Aviation Soekarno Hatta (SHAFTI), Tangerang, Friday (30/12/2022).





2.



3.

- 3.** Perwira Pertamina menyiapkan alat yang digunakan untuk pengecekan kualitas Bahan Bakar Avtur di DPPU Pertamina Aviation Soekarno Hatta (SHAFTI), Tangerang pada Jumat (30/12/2023).

Pertamina officers were preparing the equipment for checking the jet fuel quality at DPPU Pertamina Aviation Soekarno Hatta (SHAFTI), Tangerang, Friday (30/12/2022).



4.

ENERGIA/PRIYO WIDYANTO



5.

ENERGIA/PRIYO



6.

ENERGIA/PRIYO WIDYANTO

4. Perwira Pertamina melakukan pengecekan avtur di DPPU Pertamina Aviation Soekarno Hatta (SHAFTI), Tangerang pada Jumat (30/12/2023).
Pertamina officers were checking the jet fuel at DPPU Pertamina Aviation Soekarno Hatta (SHAFTI), Tangerang, Friday (30/12/2022).

5. Petugas menunggu proses pengisian avtur menggunakan hydrant dispenser truck ke tangki pesawat di Terminal 3 Soekarno Hatta, Tangerang, pada Jumat (30/12/2023).
Officer waiting for jet fuel refuelling using hydrant dispenser truck to the aircraft tank at Terminal 3 Soekarno Hatta, Tangerang, Friday (30/12/2022).



7.

- 6.** Petugas membuka katup tangki yang berada di sayap pesawat sebelum melakukan pengisian avtur menggunakan hydrant dispenser truck di Terminal 3 Soekarno Hatta, Tangerang, pada Jumat (30/12/2022).

Officer closing the tank valve at the aircraft's wing before jet fuel refuelling using hydrant dispenser truck at Terminal 3 Soekarno Hatta, Tangerang, Friday (30/12/2022).

- 7.** Petugas melakukan maintenance rutin kendaraan hydrant dispenser truck yang digunakan untuk mengisi BBM Avtur di Soekarno Hatta Into Plane Service (SHIPS), Satellite Office Terminal 2, Tangerang pada Jumat (30/12/2023).

Officer conducting regular maintenance of hydrant dispenser truck for jet fuel refuelling at Soekarno Hatta Into Plane Service (SHIPS), Satellite Officer Terminal 2, Tangerang, Friday (30/12/2022).



8.

ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO



9.

ENERGIA/PRIYO WIDIYANTO



8. Petugas melintas di depan gedung Soekarno Hatta Into Plane Service (SHIPS), Satellite Office Terminal 2, Tangerang pada Jumat (30/12/2023).
Officer crossing in front of the building of Soekarno Hatta Into Plane Service (SHIPS), Satellite Office Terminal 2, Tangerang, Friday (30/12/2022).

9. Deretan Hydrant Dispenser Truck Terparkir di Soekarno Hatta Into Plane Service (SHIPS), Satellite Office Terminal 2, Tangerang pada Jumat (30/12/2023).
Hydrant Dispenser Trucks lined up at Soekarno Hatta Into Plane Service (SHIPS), Satellite Office Terminal 2, Tangerang, Friday (30/12/2022).



10.

© ENERJIA/PRIMO WIDIYANTO

- 10. Hydrant dispenser truck bersiap menuju apron (pelataran pesawat) untuk melakukan pengisian avtur di Terminal 3 Soekarno Hatta, Tangerang, pada Jumat (30/12/2022).
Hydrant dispenser truck in preparation heading towards apron for jet fuel refuelling at Terminal 3 Soekarno Hatta, Tangerang, Friday (30/12/2022).



11. Sejumlah Perwira Pertamina melakukan pengecekan rutin melalui layar monitor pemantauan secara digital di di Terminal 3 Soekarno Hatta, Tangerang, pada Jumat (30/12/2022).
Pertamina officers carrying out regular digital supervision through monitor display at Terminal 3 Soekarno Hatta, Tangerang, Friday (30/12/2022).

PUSAT LAYANAN PERTAMINA

PERTAMINA SERVICE CENTER

**PERTAMINA
CALL CENTER**

135

#Call135



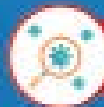
INFO KETERSEDIAAN BBM, LPG, PELUMAS
FUEL, LPG, LUBRICANT AVAILABILITY INFO



PESAN ANTAR BBM, LPG, PELUMAS
DELIVERY SERVICE FOR FUEL, LPG, LUBRICANTS



UNTUK LAYANAN LEBIH BAIK
FOR BETTER SERVICES



INFORMASI PENANGANAN COVID PERTAMINA
PERTAMINA'S COVID HANDLING INFORMATION

PERTAMAX TURBO ***PERFECTION IN PERFORMANCE***



ECO-FRIENDLY

Pertamax Turbo has reached the EURO 4 standard with lower sulfur content (Max 50ppm). This specification can reduce particles causing health risks such as heart disease, lung disease, impotence, and asthma.



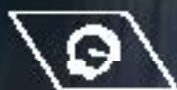
IGNITION BOOST FORMULA (IBF)

Pertamax Turbo with Ignition Boost Formula is more responsive to combustion needs, therefore maximizing engine performance.



RON 98

Pertamax Turbo is suitable for engine compression 12:1 and the latest technology vehicle.



EXCELLENT PERFORMANCE

Pertamax Turbo increases the vehicle's maximum speed and produces perfect engine acceleration.